
三洲日記

夫玉帛之儀嫺則干戈戢矣詞令之文贍則猜嫌泯矣
春秋列國盟會實繁或陳書以修睦或賦詩以見志揖
讓而造宗祉之福談笑而拯生靈之命肸蠁僑札麟經
韙焉然而承學之士跼步鄉曲墨守訓詁無裨鉅艱琴
書偃仰止於一畝之宮弋釣棲遲盡於三宿之戀求其
建旟大瀛秣駟絕域妙達時務動協機宜盱衡當代勝
任者鮮我

朝洋禁宏開

聖懷柔遠鶼落鰼部視道若咫關津財賦之藪水陸綰

轂之區蠣舍蝸房樓居相望由是皇華之選特重邦交
南海
樵老尙書含秀河緯作世霖楫括地繪象磨厓勒銘聚
米而如對猨胥奇情飈翥闕牖而欲窺烏弋壯志虹騫
九邊吹笳負越石之偉略萬里破浪乘宗慤之長風乙
酉六月奉
命出使美利加日斯巴彌亞祕魯三國丙戌二月展輪
西行遂歷歐洲亞墨諸島羊胛夜熟禹跡未至之墟烏
羽山齊周轍罕經之所敦槃和會冠佩雍容譽洽鄰封

輝增華夏交際之暇涉筆成錄天時寒燠山川夷險民
俗雕樸物產盈耗以及中朝親故時寄牋緘異地官僚
不乏談論凡有所觸例得備書庚寅節旋
上適咨詢公因奏對詳晰稱
旨仲夏五月始將日記編纂進呈有
詔留覽都中人士咸欲快覩爰取是帙檢付剞劂燃脂
暝寫宜貴洛陽五色之箋杭祕遐探何減方朔十洲之
記以視晁旌陰羽交間但列其名露犬紈牛王會未述
其狀奇肱之車因風偶至長臂之服沿流得珍天馬蒲

蒐罄搜牢於荒裔邛竹蒟醬殫物色於殊方轉覺前賢輸茲閎覽然則登常山而獲寶符屯蘄連而斷右臂強弱翕張之數虛實避就之形是在讀者善會焉爾歲在旃蒙協洽陬月漢川黃艮煇謹序

蓋聞黃帝省方營衛周於萬國赤縣稱壤神皋外有九州然前史目不睹昆侖妄辨河源之誤長老足不出安息謬云日入匪遙博望鑿空財通大夏甘英臨海未達黎鞬況乎窮員不補之區大矩絕維之地晝夜相反人鬼乍分若士贊其東西豎亥眯其南朔酋豪爭長建國靳過乎百年琛賚相望慕義能通乎九譯我

聖清化覃幽顯政在懷柔王會之廷績衣冠而數貢光國之使犯星宿而浮查光緒十有一年南海張樵野侍

書奉

命出使美利加日斯巴彌亞秘魯三國宣德化固邦交
近代故事也公量險阨中智周象外練習邊事通三十
六國之情廣覽地形明八十一分之數是以張騫出境
有專對之才杖節殊庭稱膚使之選契丹騎屋觀許將
之威儀郭震立談得贊普之要領自謂此段使事厥難
有三約法平等損益在權外情向背伺我虛實黃龍滴
酒秦昭念功之詞天馬蒲陶大宛畏威之貢漢家內治
迺班建始四條之書唐業中衰別立彝泰七年之策今
杖

國威信賓是遐荒頗無緡絜之齎饒有波濤之險留犂撓血未寒白水之盟赤嶺樹碑尚守神龍之誓然言語約束誼屬羈縻支拄歲月詎堪長久此一難也交廣市舶前代已通江漢榷場今日殆遍呈表怪麗誨誘奇淫玉卮無當金貨外泄帝女堙海木石有時而窮愚公移山畚鍤仍世而具猶以西域本貪漢繒北人兼嗜酪奴交易有無盈絀等比近者永徽蠶種賜入吐蕃顧渚茗芽移栽捐篤資我緜莽日月寖微必令彼族自拔已植之根株而訓齊人不貴難得之貨用此二難也李斯入

秦慮見斥逐張儀在楚辱及捶笞況乃邊鄙流庸依託絕域龍支遺戶歲時私具唐衣馬流種人子孫自別漢姓主既畏其喧奪客又不能取容朝野同心議下一切之令載書將改空以百口相爭此三難也因是三難乃求五盆自昔聞喜製圖旁探商胡之口街之作記雜采道俗之書山川險易經涂曲折跡匪躬履語焉不詳海中思土舟子之言本誣國舊無人鬼市之名定誤而羊胛候日窮北有不夜之天駝鳴知風極西有流沙之壞平子銅龍遑知地動之向武鄉流馬近省糧運之勞聖

賢制器利人勢非得已不若偃師膠偶止導荒淫公輸木鳶自嘗機巧者也彼宛渠造艦絕海沈行奇肱作車陵飆飛駕亦思馬之新礮權輿火攻泥盤羅之激泉濫觴水法匠心爭巧後出愈奇取彼所長致我有用是可考工火浣入貢笑魏文之失言楛矢集庭病陳人之寡識河南舞馬拜伏應聲海西幻人支解自屬袖長三丈沃沮浮至之衣食受五升毗騫贈遺之器至乃見摍樹上羔生土中象齒若門鳥卵如甕沈沙棲陸之寶隱海藏山之琛方國以之炫奇君子因而多識是可辨物公

以僑札之才當騫超之地浮大瀛者九萬里周廣輪者十二分方朔滑稽頗傳神異司空博物能數家珍舉牘上陳經留

乙覽十洲三島咫尺聚米之中五餌九攻施設借籌之表豈第備周官之外史通別國之方言夫首足易位賈生謂之倒懸骨髓有疾越人望而卻走今之安攘理無他術但使尊賢上能以平吾政彊本節用以振吾財農戰並修而賞罰之出必信水陸雖遠而舟車之道速通條支陸道新通一脈之河大秦飛橋曾跨卅里之海史

文達合目驗能詳職方所遺箸爲外紀是可釋地廣谷
大川異制民居其間異俗況乎政教不及風氣固殊彼
千祀無元不置閏月七日參禮共事祆神部族顯立朋
黨之名昏姻靡待媒妁之約舉國逐末工數金銀之錢
生民大本翻後耒耜之教此其所蔽也若乃假立名王
得共和之政體議事自下沿樊尼之舊風陳若魚鱗加
有節制法如烏杖不立殺刑至於縣蕞之間亦復略可
觀采宮廷贄謁鞠躬而不頓顙道路逢迎免冠而行握
手出則杖策居不裸裎食舍箸而持割刀衣褐裘而短

右袟此皆禮失在野習用近華不特五帝名官宜訪於郯子六條作教不絕於朝鮮而已是可通俗胡墓銅棺篆蓋多彖形之體碑海石柱遺銘近鳥跡之書知畫革旁行亦彼中之隸變字毋反紐實從起之梵音論者謂汨鴻以前同文蓋遠是以粼粼冰海厓泐幽門杳杳澳洲山鐫畫彖今拂菻古字猶傳景教流行之碑盟古篆文新得欽察親軍之印（印得于呼倫貝爾蒙古篆背鐫大德三年楷書）是可徵文翠嫣法天在璿璣而齊政炎姬行地塍越介以司南飭工商之埶使器不外求發山澤之藏使貨不自棄然

後薦紳之儒議和親介胄之士厲武備外重番舶下椗之稅以塞其流內弛漢物闌出之征以廣其利就款則珠槃玉敦而正互市之約梗化則飆馳電擊而奮薄伐之師何難同鴐甘泉受呼韓之伏謁假館太僕待頡利之羈降乃若從衡連解之謀陰陽捭闔之數行人受命不受辭公固未願一一箸之也

光緒二十有二年二月武進屠寄序于齊齊哈爾城西使館

三洲日記序

南海尙書張公嘗奉使美利加日斯巴彌亞祕魯三國舟車之所經耳目之所及逐日筆記始於光緒丙戌二月迄於己丑十一月爲書八卷旣奏御夲命迺竹儺校付刊且敦序謹綴言曰昔春秋時列侯爭雄長會盟聘頫行李往來爲命有辭見稱宣聖蓋一言之得失而國之榮辱繫焉方今海禁宏開合環球諸邦爲一大戰國通商互市內地雜居華人之謀生異域亦無慮數十萬

朝廷軫念遐氓重聯與國妙選使臣其難其慎顧世之猥瑣者恆昧於大體或稍通外洋語言文字遽翹然以爲奇材而惟其儒術者則又一切鄙夷不屑徒爲放言高論於險阻艱難情僞概未究心二者之蔽蓋交譏焉尙書負閎通之材膺專對之任莅事伊始即値美國驅逐華工苛禁虐例層見疊出公反復辨論破其謀而折其氣卒至洛士丙冷諸案收賠款鉅萬爲歷來辦洋務之所無蓋公之信義素著而導窾批隙洞燭機要其操縱緩急運用之妙豈猥瑣執固之徒之所能及哉韓子

曰學有經法通知時事公當之矣今觀此書於三國之山川物產政令風謠以及交際之宜有觸必錄不特後之往者流覽是編得所憑依即未曾游歷者亦不啻問禁問俗蓋殫見洽聞之一也然公之所尤措意者則在乎日用倫常之道故於諄諭華人申勤其忠愛任恤之心而於西俗之有近似於吾道者亦亟書之德義禮教固難概之彼族而忠信篤敬蠻貊可行公之運量於斯爲大此又豈庸俗人之見之所及哉至於偶然涉筆皆有妙趣公之餘事不足爲公重也光緒丙申夏五朝邑

閻迺竹謹序

三洲日記目錄

三洲日記卷一

南海張蔭桓撰

光緒十一年六月十六日東明工次奉

命出使美日祕國八月二十七日到京請

安十月初一日奉到

欽頒國書三道

勅書一道十月十七日請

訓先後兩蒙

召見

訓誨周詳復蒙
皇太后諭爾向來辦事認眞能辦事人往往招忌跪聆
感涕雖捐糜頂踵不足言報也又欽奉
廷寄與張香帥會議海外事
陛辭後寄宿恭將軍宅十九日謁辭醇邸承慰勞勸勉
屬籌議香帥疏陳之件期必有成並約密電碼兵氣銷
爲日月光七字冠首連日慶邸朝邑相國福協揆翁大
農周少宰厚爲酒醴以餞亦以遠別爲念也二十一日
出京晚宿江蘇糧運局越日薛撫屏胡履平來別並言

昨夜繁星皆墜衆目詫覩云二十四日到津晤李傅相籌商一切遇李仲約親家於紫竹林往還數次不盡所言旋附海晏船南發途經煙台方右民登舟展別東海舊僚幕多來晤山農舅氏遠在平度得信較遲趕至煙台海晏已展輪矣爲之戀戀十一月初五日抵滬經費撥定擬爲金陵之行函詢南洋復以無甚要事遂於二十五日附英公司船二十九日至香港紫笙舅氏少尊表弟靖闓際平叔秀村兄晴江小樓弟均在港相候先將行李附美船寄島約十二月初四日晉省會晤香帥

籌議未定正月初七日復奉
寄諭因留駐旬日改訂船期二月初三晚與香帥面定
會奏稿初五日到港初六日拜發起程摺并續調各員
片初七日赴港督馬士之飲此數月中酬應紛如返里
一謁先墓里居前後僅十七日餘悉在省港倪豹岑中
丞繪運甓齋話別圖為贈并繫兩詩可感也倥偬行色
未及逐日為記放洋後援筆編之
二月初八日壬申晴早起得李傅相電屬援美約十八
款以辦朝鮮之件又念此去煞煩辨論特為吉語贈行

旋往華安公司諸同鄉處言別辰正返寓馬士來寓送行朝鮮國戚閔泳翊來送并託寄鄭光祿書午初始飯正飭家丁檢點隨身行李適香帥電詢會派小呂宋南洋羣島委員薪水數目復以照三等參贊發電後委員王榮和又來電請示竟無暇復之矣未正一刻登舟諸父昆弟念茲遠行先往輪艘爲之料理香帥派海東雄兵輪導送由寓樓至海沿則英官列隊以待并派政務司駱檄送至舟中華安公司自雇小輪船拖曳民船沿海放爆竹以壯行色送行之客次第別去乘間至臥房

易衣周覽同役各員房位均安頓妥適矣申正船主來
言放洋出香港西口繞太平山之南折而東行海東雄
兵輪港口礮台燃礮相送是役同行者禮部郎中候選
知府二等輕車都尉延齡號希九候選知府瑞沅號仲
蘭湖北候補知州易學灝號希梁廣西補用知縣梁廷
贊號蓬雲廣西補用通判姚家禧號祝彭浙江候補鹽
大使程贊清號糊堂刑部筆帖式張泰號東巖候選按
經歷江鑑號藻亭候選縣丞莫鎮藩號力侯候選縣丞
彭承謨號禹廷候補守備覺羅緒齡號芝山同知銜何

愼之號緋聯候選縣丞梁誠號震東通判銜劉玉麟號寶森舉人許玨號靜山候選縣丞張桐華號子豫刑部郎中彭光譽號小圃廕用知縣錢廣濤號涵生縣丞銜李之駿號駘選候選從九顧士穎號敬之鄧廷鏗號琴齋張佐興號錢伯總署供事李春官張丕勳差弁陳吉勝馬宏源二十六員另跟役十六人舟行無風尙無航海之苦同舟無西婦行坐尤便船主以右邊兩桌專備吾輩飲食不雜西人

初九日癸酉晴舟向東北行午正懸牌行七百三十里

為粵閩交界處戌刻雨微有霧渡厦門洋亥初停輪子正復行

初十日甲戌晴遙望臺灣諸山如在雲裏巳初停輪刻許復行午正行八百八十里柁樓閒眺偶詢船主御未置備各國旗誌然此爲入口不可少之物同行彭程兩員工繪事善渲染因就船旗之光潔者裁制如式按圖合作暄風扇和鏡波朗澈臨淵畫龍幾欲飛去世無葉公聊付船主

十一日乙亥晴午正行九百八十里船主約觀機器製

冰寒氣逼人同舟有德商士布魯士操織染爲業游歷中國博考頁法人甚謹愿是夕忽置酒享客自言今日爲母氏六十生辰舉酒爲慶詢其父則年八十矣明發之懷西人亦不能恝然中外一理千古不易之經也

十二日丙子晴無風而浪十洲記水黑色謂之冥海無風洪波百丈其今日之境乎東方朔撰十洲記祖洲瀛洲懸洲炎洲長洲元洲流洲生洲鳳麟洲聚窟洲又附以滄海島方丈洲搏桑蓬邱崑崙五條已極荒遠玆之所經乃復過之惜乏舒雅之才爲補繪圖說耳舟中時

見小島以海圖按之當在琉球之北日本之南午正行八百八十七里夜窗驟醒覩月入幃海色殊佳

十三日丁丑晴船主約觀醫生種痘謝未往航海章程大艙華人須醫生爲種痘以防天花傳染若艙有患者船不得泊岸此通例也惟上客或西人均免自香港展輪後皆向東北行今日向正東行望日本長崎諸山蜿蜒不斷塔燈隱約於淡雲碧水間午正行一千三十六里

十四日戊寅晴行八百八十七里辰正抵橫濱停泊後

風濤大作遙望來船如桔槔出沒白波駭浪橫濱理事官率隨員來迓一舸衝盪無緣相過未正風息復來參贊楊星垣亦自東京來相約登岸仲蘭震東寶森同至理事府飯畢坐火車赴東京子初抵使署下榻徐星使曾隨陳副憲使美談美事甚悉又歷道水陸舟車勞逸之況並言埃利士黨有截害蔭桓之謠預為電告金山領事知會巡捕照料登岸更為添置棉夾衣行路所需之物東道之誼可感香港起程時衣夾衣舟中御棉抵東京寒甚竟御重裘

十五日己卯春分嫩晴訪日本外務卿井上馨纗謂略敘過客寒暄而已井上乃肫肫述其近政謂欲與各國修訂舊約將各國商民之在日本者遇事由日本辦理而畢內地通商一事以相易當告以內地通商亦有流弊凡欲將已定之約更換必須互衡利害庶無後悔井上韙之并將美國驅逐華人近事相告以此行爲棘手又勸考求法國律例以便交涉蓋法國律日本所宗也叩以華人被害各案美應賠償否井上沈吟久之答曰中日之於美民設有此等事美必索賠可謂工於詞令

矣隨晤其當軸伊藤博文甚從容暇豫出該國陸軍省所製後膛槍贈李傅相叩其鐵從何來亦購自西洋云旋往訪各國公使無他要言但道美事棘手甚於新聞日報所云美使哈勃初到日本坐談較久故爲頌祝寬慰之詞意仍不惡聞其眷屬并居使館奉七十衰親航海遠涉舟中十數日不能食及抵橫濱舟觸礁石旁皇覓舟登岸可云險矣西人不憚遠行現幸無恙視若無事也

十六日庚辰晴薄游上野芝山諸勝路經紅葉館門垂

碧柳風景不俗戶屨已滿遂爾迴車遥見宮樣雛鬟望
塵拜送訪德川將軍墓規模宏麗尙有古風又訪奥國
公使總署舊識也是晚日本使館設筵懽宴酒闌各散
子正草家書上朝邑相國書始購眼鏡
十七日辛巳晴伊藤井上及各國公使陸續答拜均無
暇接晤惟甯使逕至廳事遂與坐談片刻附火車至橫
濱理事官盛筵餞送晚宿中學館館師梁生談學中肄
業課程頗不寂寞
十八日壬午晴晨起駐日使館橫濱理事各員并來送

行同駕小輪至大船小坐而别美水師兵官欲約晤而加力船將展輪矣已正展輪向東南行出東京海灣折向東北午正行四十七里自香港航海至舊金山向以出入横濱口爲奇險過此則無觸礁之慮雖颶風淫霧只要船主定靜司機器人毋大意便穩渡太平洋粤人每於此地焚黄以答神貺日本諸山有靈慧氣而乏雄厚

十九日癸未晴午正行一千一百二十里仍向東北是日東風大作浪打船篷飛濺艙裏夜尤顛簸

二十日甲申陰微雨舟向正東行天氣寒甚午正行一千零六十七里瀰濊虹洞軋盤涌裔極混混沌沌之致

二十一日乙酉雨午正行一千零十三里絕無來船時見海鳥隨波上下

二十二日丙戌雨午正行一千零三十三里夜大霧

二十三日丁亥晴午正行一千一百三十三里順風揚帆西人鼓琴歌唱以答濤聲

二十四日戊子晴午正行一千零八十里航海每眩暈此行卻不甚苦祇不能食間令庖丁製鄉味亦不下咽

水窗無俚與希粱奕以解煩念江皋別後不對局垂十年彼此了無進境可笑

二十五日己丑晴午正行一千一百五十三里晚觀西人葉子戲兩兩相附若犄角若對壘其戲有王有君后有丞相自一點至十點紅黑兩色爲方式爲桃葉式爲半朶梅花式牧豬奴外別創一格西歷重一日

二十六日庚寅晴午正行一千零九十四里粵人甘霖操井業客金山垂三十年陳弁導之來見述金山今昔情形頗詳所營金礦以水機淘洗事半功倍因舉萊莒

礦事詢之霖言金山無此佳礦惟須經理得宜㝡九月

回華因許以薦往山東礦局

二十七日辛卯陰晨霧午晴行一千零八十里甘霖復

來談礦事

二十八日壬辰晴午正行一千零二十三里船行快捷

西人置酒以勞船主謂西歷四月後便無大風

二十九日癸巳晴午正行一千零九十七里西人以舟

行里數賭賽爲樂船上醫生每獲儁咸嗤爲潛詣船主

房問信或未必然

三月初一日甲午晴午正行一千零九十里同使各員咸籍家書並勸余乘此餘閒可以寫信恐抵金山日夕須接晤賓客無握管之暇余感其意而有待也

初二日乙未晴清明節憶沈佺期詩海外無寒食春來不見餳爲之悵然午正行一千零二十三里入夜風雨交作顛簸之甚柁樓臥房並不耐坐獨與蓬雲希梁就大餐房談去年肇慶水災肇羅道所築隄埝及府關積弊事子正解衣睡船仍搖盪黑甜一覺俟波已平

初三日丙申陰雨午正行九百九十里晚飯後登柁樓

遙見鐙光如星昏黑無際涯西人指以相示云將進口飭家人預檢行李

初四日丁酉雨晨起抵金山口領事歐陽明偕洋員傅烈祕繙譯歐陽庚隨員王國遜鄭鵬程來見因約領事官至房艙詢金山近事坐談逾時旋登柁樓晤傅烈祕各員少頃船亦泊岸正在搬運行李而稅司果假以索閱

國書爲詞阻礙登岸當詰以稅關無接閱

國書之權若欲展閱須予我以能閱憑據令傅烈祕與

之辨論適中華三邑岡州陽和合和人和昭一各會館紳董來迎送下樓與晤周旋甚久而稅司之見仍未銷融復告以遲遲不登岸或原船回華未嘗不可國書則斷難給閱稅司知理不可奪其總查官天年送婉請登岸即驅車就館舍寄榻九層樓錦堂傅烈祕仍來照料因喻以稅關如此無狀當往詰之傅烈祕力述金山辦事之難唯唯而去屬錦堂電告鄭光祿轉達外部舟行逾半月泰西食品雅非所嗜且時或眩湨輒不能食旅居九層樓當市集之衝車雷徹夜並不能眠是

夕訂定火車即電李傅相轉蘭邸 抵美一路平安六字

初五日戊戌晴天將曙聞窗戶震撼如大風雨呼從者起視殆層樓澆洗水從上落振茲奇響建瓴之喻及今而悟午間法領事來盛稱錦堂之能晚飲岡州館閒話故鄉風味何止猿鶴笑人

初六日己亥微雨前美使鏤斐迪來談前在中國時所辦各事多中理中國前派學生來美學習渠與有力至今李傅相猶通音問又言何天爵頃已赴華謀辦鐵路又詢前日登岸情景痛詆稅務司之謬酉正仍飲岡州

館中華紳商之約

初七日庚子雨法水師兵官來見詢其船只容二百噸煤此從横濱來倩風颿行駛前美使士蛾枯特來見寒暄甚殷申初至領事署復赴中華會館三邑會館少坐各商經客歲今春土人謀驅逐謀炸陷幾不安生大有風鶴之感欲收莊回華帳項又難遽集鬱鬱居此又有性命之虞未免進退維谷二月而後兇燄稍平驚魂亦稍定矣咸願余多駐數日備述近事余奉

命遠來保護商民責無旁貸遂詳與撫慰念中美通好

數十年同治七年蒲安臣之約華人來美均有任便往來之益其時美國志在開闢西境招致華人惟恐不力轉瞬而火車鐵路四達旁通沿山煤鐵五金之礦採拓不竭金山荒蕪之區蔚爲都會傑構雲連商旅闐溢微華人之力曷克臻此乃不數年而謀限制矣不數年而謀驅逐矣近且焚掠搶殺慘毒不堪顧茲海外殘黎何以爲計是宜各謀聯絡咸務正業毋爲所輕華人數萬里遠來尤當共切桑梓敬恭之意毋分某府某州某縣旅居謀食悉如一家間有勃谿訴之會館甚不得已乃

煩領事務令彼族知我華人彼此相顧庶可略免欺侮至於未結各案自當設法促之無足慮也諸紳商咸韙斯言唯唯而退旋至昭一公所晚酌返寓大雨

初八日辛丑雨仍飲岡州館董事呂春榮言此華人來金山始居之地初本海灘支布棚以避風雨商務漸拓沿海砂礫逐年填築遂成衢衢此館釀金建築樓上供關帝司祝者歲一易人聚鄉人投鬮近竟投至八千餘金足供會館歲用不收華人出港費矣返寓則稅司黑假總查官天年鑄銀行商三人來見黒假寒暄後自言

前日登岸時並無索閱
國書之事當係傳話之訛因船來甚速未及迎迓以致
失禮乞面致外部爲之解鈴當告以
國書非爾所能閱爾有命運當總統時接閱不遲黑假
力言斷無索閱之意絮聒不休因指天年語之曰當日
舟中問答情形尚記憶否天年但唯唯謂實無此意銀
行商董婉爲緩頰始悟黑假挾之同見爲解紛地也
初九日壬寅晴往觀大畫拾級登樓仰覩黑暗祇梯鏬
透微光聯步畢登卻別有天地畫爲拏破崙第一與英

德諸國戰事兩軍部伍整列拏破崙第一策馬仗劍叱咤指揮從十餘騎前軍已北亟搶高阜爲敵軍槍礮所拒火光併烈法軍傷亡枕藉溝中或扶傷顛踣或裹創再接或輿尸狂奔其時車輛猶是牛馬拖運製作拙笨知西製之巧亦與時俱進耳遥望遠處煙燄四起則礮臺燔矣其光衝天雲氣爲赭沿岡樹木殘草蒼綠如活有枯樹倒折於道法兵敗殘者盔甲槍刀狼藉撩棄若可檢閲諦視逾時仿身在戰場不知爲畫殆光學使然特無聲耳漢桓帝時劉褒畫雲漢圖人見之覺熱畫北

風圖人見之覺寒不假光學自成絕詣又不可同日語也臨至花園觀華盛頓造像園中珍禽奇獸鱷魚毒蟒皆備海狗尤盛中有圓池就池作舟無首尾有颿槳四面圖轉而不能遠行遊人往往於此爲水嬉舟楫之奇式也園牆以松柏樹翦蟠而成深碧四圍視因樹爲屋者別有奇想又富有臺榭供遊人憩息金山繁擾中此爲佳境擬乘興往觀海口礮臺傅烈祕言守臺官他往遂不果美自南北花旗爭戰後兵船礮臺皆舊式數十年從未措意只以海口有險又僻在壘州雖不戒備亦

足自豪歸遂見風箏略如中土晚飯杏花樓三邑館之約南海舉人羅熙堯主之

初十日癸卯雨觀鑄金銀局該局近以銀錢滯銷只鑄金錢大小不一模式尙佳午晴答拜鏤斐迪茶話良久詢以前年何天爵同美顯爲中國借款與汝相商何以無成鏤言爾時中法方有事我亦因病赴他處就醫故耳歸寓寄山東礦局書薦甘霖晚赴鶴山同鄉之約

十一日甲辰晴檢行李亥火車先起運未初答拜士蛾枯特承詢中朝巨公甚摯光緒六年中美續約卽其手

定其律師之雄乎旋赴甯陽館之約並往廣聯興視從弟子豫病亥正返寓稽發總署咨並寄北洋書粵督書述抵美情形

十二日乙巳晴行李起運既竣定期明日就道子豫駘選病不能從留繙譯相待同行重往視之並赴陽和會館之約合和人和兩會館龍岡公所均具柬分請以火車期定婉辭之不得已屬併為一局乃謂無以示敬毋亦門戶之見太牢乎此行因埃利士黨有截害之謠特在金山多駐數日各會館公讌必赴亦間觀劇數數出

入了無戒備固知埃黨惡言無非虛疑恫喝不足嚇人也晚約歐陽錦堂來寓將應辦各事預爲商推並託寄祕魯書丑正睡

十三日丙午晴辰正早飯畢食士多苾利絕類桑椹頗清美隨身行李旣檢拾又派定姚視彭赴檀香山察看商務將金山鈔案付之酌發盤川事竣乘馬車渡海至屋崙附火車起程隨使濟濟遂專雇兩車不雜外人申初二刻開行金山六會館紳商遠送至火車頭領事繙譯隨員等隨車送至三十里而別酉正過鉢哥士違海

港船載火車逕渡類中土擺渡特寬大有輪機耳戌初二刻至沙加免杜尖計程四百六十里尖頓僅二十五分鐘車復行中夜停兩時許修理機器

十四日丁未陰霰雪微寒晨起渡落機大山松毛滿地沙漠彌望巳初至杜力機尖行四百里出嘉屋福尼省界申正一刻至欽哺路的尖行五百四十七里仍下車就食沿坡黃柳搖曳清泉西人製機噴水灑溉甚遠洒帶左側修薄叢林頗有野趣同人信步忘路之遠近幾誤過車晷刻氣筒兩搖亟追之返乘月夜行積雪相映

每過雪棚黝洞黍黑無所見過盡豁然若別有一境界十五日戊申陰辰初二刻至的利士尖行一千一百二十三里出尼華大邦界巳刻過鹽湖不聞臭氣未初二刻至惡頓尖行四百零七里爲烏大屬境申初三刻換車復行經地胡路士他譯言鬼門關亦無甚奇險少頃過千邁樹諺云自此樹至阿蝦麻恰千邁即中里三千三百里也戌初三刻至伊士頓尖行二百五十三里薄暮奇寒雨雪交作此埠有華商數家鄉人李榮邦自金山電屬爲備饍頓甫停車而食榼至杯盤肴飯錯陳几

榻雪天行路數萬里外復飫鄉味尤不易得地距洛士丙冷不遠華民簞食壺漿意自有在吾儕不能拯水火而慰雲霓𡚁茲愧耳飯罷與廖鞏廖澤談洛士丙冷案十六日己酉晴巳正至拉拉米尖行一千三百里未初過加蘭堅嫩自惡頓至阿蝦麻以此埠爲最大歪阿明屬境也其巡撫裔倫總兵官露尼來見談華民被害事並爲太息酉正至失尼尖行三百四十里戌初大雷電風雨視海上風濤聲勢較壯逾時始霽月色皎然遙見

沿山野燒

十七日庚戌穀雨晴巳刻渡米西希比河鐵橋此河縣亘萬餘里其難治與中國黃河同巳正二刻至阿蝦麻埠行一千三百八十里換馬車密曹吉士巡撫阿耶來見午刻復行出尼不拉士格邦境酉正至利雲鉢行九百四十里爲埃阿華邦東境過此即衣鄰奴士邦矣換車後就車中飲食較前爲適途間花樹麥苗秀色可喜沿畦遍築麂籬高下參差若斷若續爲畫家增一奇境視數日前沙礫荒涼沃瘠之判天淵

十八日辛亥晴辰初至詩家谷爲衣鄰奴士邦大鎭連

日委頓小憩旅寓一夕貽書鄭光祿令緋聯蓬雲先往
美都鄉人傭趁於此者約八百人紛來請謁亦餽饘粥
一人徘徊不去云留此賣粥叩其籍爲新會人名盧致
遠手挾呈詞俟各人散後乃遞閱之則新甯命案也痛
述劉趙兩人寃枉懇予平反其人頗有肝膽因慰勞而
許以到任籌辦
十九日壬子晴巳初詩家谷城主熙賴臣來見約觀公
估局蓋穀米牛馬貿易之所人聲鼎沸豎指爲問答旁
列電筒報價不假毛生算博士而百萬生意頃刻成交

美國四大埠詩家谷其一也南省通衢糧米總匯風氣尙不侈靡猶知農家作苦之況未正衣頓虞士巡撫阿士被來見申刻換車行

二十日癸丑晴巳刻至畢次昇城尖戌初抵華盛頓鄭光祿扶杖率從官迓之郊外同至使館恭請

聖安後卽返鴉靈頓客寓臨接見參贊諸客畢始謀晚食廚爨一空又不諳市沽飯店水陸行數萬里甫下車能自爲饌者殆不易易幸派員先一宿至汲汲張羅否則枵腹達旦矣使館在華盛頓國都西北隅雕攀園之

北頗高敞門外餘地間植花木又爲暗機噴水淺草如茵門內繙譯會客餐飯跳舞打波諸房均備且華贍寛整故西人以此爲美都廣厦惟樓高三層絕無院落吾輩從中國遠來惟深異鄉之感而已曩在總署與葂秋副憲訪美使楊約翰喜其園亭遐曠廣蔭嘉木廳事亦明窗淨几問詢葂秋中國駐美使館有此否適乎葂秋正色曰有過之無不及今至其地知所見不逮所聞且不獨使館一事自香港至金山水路二萬一千零三十里自金山至美都陸路一萬一千零三十三里水陸共

三萬二千零六十三里行次逐日紀事槩以干支至此確爲三月二十日而使館壁懸中西合厯則爲十九日猶西人重日之說也許靜山日記言前在舟時曾有中國人不嘗在太平洋重日之說後至金山登岸詢歐陽領事則彼處官民咸以是日爲初四日蓋華人准據舟行所歷之晝夜爲憑但知其地日出較廣東早八點鐘無所謂重日也及至華盛頓則署中方以是日爲十九日云自陳副憲時相承不改副憲於涂中所紀東西經度旣仍西人之舊故重日亦隨西人之例其實華盛頓

城在中國京師東偏一百六十六度距晝夜分綫處尙十四度必過此十四度後交中國偏西一百七十九度之綫方爲重日以符華人西行至歐洲之歷如由此赴日斯巴彌亞途中若不重一日則到岸之日與中朝駐歐各國使署之歷不符然則我中國人之重日當在由美至歐之大西洋不當在太平洋明矣然雖持此論署中牋奏公牘仍以是日爲十九日姑存是說於日記中以告後之遊美者云靜山建議頗詆荔秋不諳星歷蒙亦疑焉細覈荔秋循用之歷衡以吾華星度皆不爽比

接總署北洋電信日干悉符大抵京師之晝即華盛頓之夜似荔秋未可厚非既星度無參差便可中西通用西人重日亦以合星度耳以後日記視此編定力侯重日攷地球緯綫周二萬五千二十邁分三百六十度每度六十九邁半日在中天爲午刻次日再見日在中天爲一日歷二十四點鐘凡地球一周三百六十度需二十四點鐘每一度須四分鐘譬如船在中國向東行每日約行六度以在船之人而論則自昨日之午刻至今日之午刻祇二十三點鐘三十六分蓋日自東至西船

已去東六度矣此船行之度非地球旋轉之度也故船中先二十四分鐘見日中國則後二十四分鐘始至午刻方合二十四點鐘之數船漸遠則見日愈早船至舊金山去中國一百二十度故先八點鐘已見日在中天矣至烏約去中國一百七十度故先十一點二十分鐘見日在中天矣至英倫又遠七十度則又先四點鐘四十分見日在中天矣算至同中國原始起程之處則是三百六十度見日當中應早二十四點鐘矣是船行所見之日卽中土次日之日也行船者以見日太早遂少

一日因爲重日之說以補其缺云所論尙淺顯因并識之昔李之藻天學諸書留意西學卻未預計後有使者遠涉外洋爲之推闡歷日惟事考究理器惜哉

二十一日甲寅晴鄭光祿見示淸摺皆客主往來之儀及白商總署候復之件又與商新舊任各事

二十二日乙卯晴電粵督到美日期重訪鄭光祿長談其參贊攜鐵印來又開具使者初到事宜謂延希九日此鐵印爲歷任與外部公牘往來鈐用覩部須關防尤要余語希九既如此此鄭重盡俟送印時並送可乎參贊

怫然拂袖逕去並事宜畢而裂之希九甚駭余亦莫喻其恉

二十三日丙辰晴照會外部訂見總統遞國書之期鄭光祿來晤攜示要牘一篚金山華人被害及美國限制華人各苛例辦理辦駁成案餘牘由參贊點交是晚美紳假使署作善會劇金充醫院費鄭光祿既諾之矣會者四百餘人喧笑雜遝余以未謁總統不便與會但助善會之資令從官代周旋

二十四日丁巳晴午初鄭光祿差官送印當恭設香案

望

闕叩頭謝

恩拜領任事外部照復二十六日見總統遞

國書午後拜發到任接篆摺子

二十五日戊午晴鄭光祿來別云已謁辭總統亦有頌詞並將頌詞鈔示祕魯駐美公使愛立謨來訪未晤

二十六日己未晴未初偕希九仲蘭震東洋員柏立齋賫

國書至美外部晤該部大臣虮蝢同往美宮於是始與虮蝢相見詞色甚和謂太平洋濱商務從此可以展拓

旋詣美宮蒞秋日記所謂蔚藍宮也坐候片刻美總統

企俚扶輪出見免冠植立點首外部𠬸蟆旁侍余率從

官點首答之行稍近乃宣頌詞震東繙譯一遍隨將

國書敬遞總統接收後卽交𠬸蟆捧持自探夾囊取頌

詞宣讀一遍彼此握手而退順道拜客外部隨將總統

頌詞備函送來晚爲鄭光祿餞別

二十七日庚申晴香帥電詢金山情形鄭使病狀卽電

復之旋往鄭寓送行鄭光祿必欲一作主人移尊使館

飲勞同使各員卻之不恭談讌至亥初散

二十八日辛酉晴晨起將接交文牘移復前任又託繳木質關防並託寄家書鄭光祿準申初起程李參贊從官先往車房候送即美前總統加非被刺之地現於壁上雕鏤白石鷹爲加非題名其上廳事寛敞坐可數百人西人則委內瑞辣公使在坐掖鄭光祿登車西例之交厚者類如此鄭病稍痊仍扶杖瀕行復感寒涕修途勞頓竊爲懸系其親故辭差歸者多不與同道鄭光祿亦不強之也送行後返署得粵中轉總署電本日奉旨張之洞沁電已悉洛士丙冷案尙未定議張蔭桓到

後著鄭藻如暫留會同經理並將各案議定善後章程
再行回華欽此當欽遵轉電鄭光祿留行是晚子豫駘
選寶森自金山來
二十九日壬戌晴鄭光祿回電暫憩詩家谷候
旨因復爲書約之旋拜發齎遞
國書摺現在交涉情形片繳銷木質關防片外部蚁頓
以妻喪不拜客差帖代面晡後車運行李均到檢收安
頓接舍路華昌公司電稟美兵將撤土人仍謀驅逐
三十日癸亥晴晨起照會外部緩撤舍路防兵自遞

國書後暇即循例拜客如美外部內部戶部兵部水師部郵政部律政部按察司陸師將軍水師提督及上下議院議員各國公使到門投刺或晤或否美廷諸臣各附其黨咸隨總統爲去留惟合衆國按察司矻立不動歲俸九千金額設九員堂有六員便可聽斷權力極大民主之國政由議院而法司之權自若也墨西哥公使羅露美忽來照會請訂期議約當答以外國與中國通商向係專使赴華定議該使復來書請查閱二月杪所給前任照會蓋欲援巴西條約作底本也因並達總署

四月初一日甲子晴外部回函舍路防兵緩撤即電復華昌並鈔寄金山領事日斯巴彌亞公使鋅丫鴉架來見告以暫不能赴日先派參贊往代

初二日乙丑立夏午陰欲雨德使鴉路灣士利本來見詢中國鐵路事申初答拜百賈年八十一矣客粤最久以醫爲業葉崑臣之役卻在行間此時歸老故鄉不談往事坐中懸前粤撫黃石琴小照又什藏故粤督耆介春畫像陳設器物多粤中佳製廳外懸陳副憲映相亦舊識云

初三日丙寅晴駐華美使田貝之兄來見詢乃弟在華境況美國前派駐俄駐日公使科士達來見田貝所引薦也西俗伯叔與母舅姨母同一稱謂與所生同產也伯叔母姑夫姨夫同一稱謂內外親不別也從兄弟姊妹與中表同一稱謂中表可爲婚配推而至於從兄弟姊妹異矣

初四日丁卯雨得鄭光祿詩家谷來電奉旨准歸卽已就道午後香帥復電詢已否返署當照光祿來電復之陳藹亭自古巴來

初五日戊辰雨晤外部先謝舍路留兵次詰問金山稅司阻礙登岸事又特給予照會美各部書傭男女並用其工資由考取遞升不盡請託視部務繁簡多或二千餘人少亦千數百人女工可以謀食其俗無處男女六歲以上不向學讀書卽責其父母

初六日己巳晴倭使九鬼來晤頗有同文聯絡之雅申初易希梁辭赴烏約領事任繙譯劉寶森同行美國火車鐵軌四通八達無遠弗屆貨車無論矣客車分等上等之坐有機括能四面活轉另有煙房吸煙避女客也

下等則二人三人共一榻而間能就榻吸煙餐飯或就
後車或移至榻側長路之車則下車就食於飯館爲期
太迫又別一風味睡車分上下牀合掌橫排間以帷幔
男客例居上昏則掰榻晨起輒捲藏衾茵析爲坐具車
中另有臥房可以自爲一所能容三人價稍昂睡車之
式環球以美爲最
初七日庚午晴西俗有氏族有名其氏族或以地或以
神物君主之國則兼以爵邑且有賜姓然賜有定額皆
勳舊也其名刺則名在姓前有爵者加印王帽然往往

同此氏族而乏同宗之誼非如吾華葛藟本根世胄遙遙猶能按圖迴溯

初八日辛未早雨午晴往蘇遞士龕美國優養受傷軍兵之地水木明瑟樓臺如畫華盛頓城中最佳處歲支養贍銀一百五十萬元可謂知所養矣老病軍兵無所依倚又不能自謀食若不念其前勞置之度外幾何不塡溝壑哉美於此種戰兵優養如是既無愁苦怨恨之聲且增編民覩感之志千金市骨殆有過之美國陸兵二萬六千八百名歲餉三千九百九十二萬四千七百

餘元水兵九千五百四十名歲餉一千二百九十一萬六千六百餘元官兵均在內兵少餉足宜其顧盼自雄也又民兵幾二百萬儒士醫士天文生而外農工商賈二十歲以上四十歲以下槪聽徵選歲時操練一遍無坐糧略仿吾華寓兵於農之意美國歲出歲入之款總統每年闢議院之日頒諭國中亦仿吾華比較之法

初九日壬申晴美議院每年開議總在中歷冬初發凡起例而已議至長至前五日耶穌生日給假十天假滿即復集或長議或短議間歲爲之議紳視邦省人數多

寡而公推上院有定下院無定各有專司美政所從出總統高拱仰承畫諾而已帆蟆回文爲金山稅司引咎而仍不免左袒午後藹亭回古巴子豫藻亭東巖駘選同往

初十日癸酉晴談地球之學者輒以中美球形相對美之紐約與中國京都對美之華盛頓都城與中國德州對以經緯衡之中美各居緯綫五十七度經綫則中國一百一十五度美國六十四度京都午正美都寅正六分美都午正京都戌初六分美國形勢其通大東洋者

以舊金山爲要津通大西洋者以烏約山丹曲爲要津國內㴾河港汊均匯於東西兩洋金山未設火車以前須繞越巴拏馬乃抵華盛頓都城志克羲孫稼生之行程是也火車初設中經煙甸野人之境猶有刼掠肄業華童曾被嚇今則輪軸鑣馳幾成康莊矣

十一日甲戌晴寄曾劼侯書索㬋相論粤督會疏事西俗新舊教異流同源而皆歸宿於上帝謂耶穌爲上帝化身救世者故崇奉唯謹耶穌年三十而卒生平無著述足跡不出國門竟能聳動西人至以其生年紀歷此

大不可解者也中西文字各殊西教士游歴吾華粗諳
華文遂舉耶穌事蹟附會成編遠遜佛經內典爲中國
文人譯說者耳
十二日乙亥晴西俗每年以正月四月六月九月十一
月爲三十日三月五月七月八月十月十二月爲三十
一日二月爲二十八日每四年二月閏一日周歲三百
六十五日俄羅斯土爾其歲旦不同猶泰亦不同
十三日丙子晴博物院長約往遊觀金石古物五金礦
質絲布磁㯃器用所聚飛走鱗介巨細不遺滿置院中

幾於千門萬戸華盛頓衣靴亦嵌藏於橱又雕鏤各國
種人眉目如生惟所藏中國器物絶無佳品光緒二年
美國賽會中國派各關稅司備物與會至今院內猶存
牌坊一架旁刊長聯李圭撰也其極鄙陋則所塑華人
男女各像高五六尺冠服失度直芻靈之不若矣又婚
喪儀仗又鴉片煙具瑣屑之極
十四日丁丑晴香帥電會疏今日奉
旨該衙門知道現飭王縈和余瓗治裝偕使九鬼面訂
十九晩餐並偕吉田二郎來晤吉田曾駐北京代辦稹

本武陽使事總署舊識頃駐美爲烏約總領事畧諳華語

十五日戊寅晴訪日斯巴彌亞公使賀其君后生男致許竹篔書託就近照應延希九出入法境美國貨幣一元以下用銀錢一角以下用銅錢一元以上用金錢近則銀紙暢行金錢嫌其重出境則攜之較銀紙能通行他國也公法若欲本國金銀錢暢銷他國須先與該國有成約亦必須互相施報

十六日己卯晴延希九派往日都代辦使事緒芝山徐

立齋鄧琴齋偕往烏約附船午後寄北洋書述酌派美日祕三國差使美都各使館皆不升旗曩詢鄭光祿謂必欲升旗須預告房東建造旗臺特各國既一律中國歷任從同似不宜獨表異日都君主之國則不然云

十七日庚辰晴課黑人治園畦黑人者阿非利加洲之種其黑如桼間雋黃微白者則混矣多執賤役然性懶且不耐勞

十八日辛巳小滿晴美城鄉中多街車夜間遠望如燈船駛駛於林木間或一馬或二馬牽曳一人司機一車

能容十數人小或五六人若男客滿而女客後至則男客起立讓之未及馬頭而女客欲下暨車行之頃女客欲上司車人須均聽命車值甚廉然行不出境無慮遠近只索五仙士合中錢五十文美都生意惟街車獲利最厚近擬改用電氣惜馬力也

十九日壬午晴姚祝彭稟檀香山三月十六日大火焚燒華人寓廬十去八九燒斃一人傷二人檀香山王及華商並籌撥巨款賑恤午後接鳥約信希九今日揚帆晚赴倭使之約檀使在坐仍飫西饌末乃以小磁藍和

雛子分餉此倭製云歸署大雨雷電

二十日癸未晴雷電之後德律風電筒受損響掿不轂

前駐中國公使西華自鳥約來晤之泉舊識也美都街

衕均弁以各邦省之名民居則編數目十號以下編一

字十號以上兩字百號以上三字千號以上四字萬號

以上五字左右相對左奇右偶一目瞭然惟中國使館

不編號視各部院一例

二十一日甲申晴檀香山商董程汝楫古今輝稟三月

十六日火中華會館被焚工價尚短七千金批以急謀

撫綏毋瑣瑣會館工價

二十二日乙酉晴燕楡兒槍廠人路連扶路來見云與蒲安臣舊識曾將製造槍礮諸法交蒲安臣轉達中國不悟蒲安臣遽歿此志未伸現製新式槍及氣礮大可適用許以得暇往觀

二十三日丙戌晴科士達以余與田貝相識今晚特遍約田貝親知爲會哈利順夫婦亦在坐琴歌中夜而散始食冰牛奶

二十四日丁亥晴西俗權貨物以十二兩爲一磅屯積

衡重千七百觔爲一頓其稱珍珠鑽石用等子略如中國而微細尺則輭皮爲之其度較中國差二寸

二十五日戊子晴粵督咨送會奏會咨稿美水師提督波打來見自言久病新瘳元氣未復美國近擬整頓水師議院撥定四千萬元添置兵船大礮頗費經營新鑄礮口逕十六寸礮廠在把莵麥河壖

二十六日己丑晴爲美前總統格蘭忒合葬周歲之期偕震東赴烏約晡時抵埠即駐領事署晚飯後往訪格總統之家存問其妻子其妻老病侵尋猶期期以中國

强盛爲念力勸速開鐵路通火車宜籌慮周遠控制鄰
國持論宏通其子當前年中法搆兵時屢欲赴華投効
爲部例所阻至今言之猶有餘慨復出示格總統戰功
政績各圖又詳述李傅相見待之厚
二十七日庚寅晴接見中華會館衆商詢知華人在島
約傭工者幾五千人大都以洗衣爲業尙能自給惟有
病則苦無醫調之所雇主或慮傳染輒令出外就醫西
人醫院又須易西裝乃能進院念之惻然因與希梁商
設中華醫院捐留百金以爲之倡

二十八日辛卯雨巳初始齊各城水陸軍兵列隊至格總統墓致敬軍容甚整其傷病不能行乘車以往者皆格總統舊同袍也有西婦年六十餘戎裝乘馬控縱自如亦曾隨格總統共患難者海外女雲臺宜首屈一指各隊旂幟間有軍中舊物經礮子槍彈洞穿如網亦高舉以助游觀使國人知戰陳之勞苦也午後至格總統墓購以鮮花車馬雜遝鼓樂喧闐會者約二十三萬人墓碣純用白石制度質樸前臨海汊輪帆赴會之人往來絡繹日晡仍未盡散遂環繞登眺一周西人不諳堪

輿之說往往暗合觀於格總統墳塋堂局之佳四面環拱之妙雖不談風水者亦嘉其得地矣格總統在位八年以南北花旗戰功而立退位後因乃耶銀行倒盤焦灼至病又性嗜呂宋煙日夕呼吸中旣沸鬱煙火爇之遂至喉爛而死國人談遺事者謂格總統曾乘火車失險從窗戶跳出猶含呂宋煙格總統有手著游歷中西各國記載國人感其功德以五十萬金遺其家求得此書發售

二十九日壬辰晴晨起接見龍岡公所各華商午後得

西華住址遂往答拜戌正飯畢附火車回署同車只一西人甚寬適且有售茶食酒麪之屬子初就枕聞胡琴聲甚清越美總統夫人卽在後車有撥樂以娛之者車行甚慢展轉不成眠試捲帷則曙矣美都不刑人於市亦無屠宰庖廚所需牛羊各物悉於詩家谷運來故雖天氣漸熱而無穢氣

五月初一日癸巳晴葡萄牙公使以美總統婚事集議致賀各使咸集公推葡使一人持公函往賀美總統行年五十初納少婦國內新聞紙輒揶揄之結褵之夕卽

偕遊山水意在避囂故外部概不知會此間駐使曰希特曰葡萄牙曰義大利曰比利時曰英吉利曰墨西哥曰瑞士曰俄羅斯曰法蘭西曰瑞典曰德意志曰丹馬曰日本曰奧大利曰和蘭曰烏拉乖曰日斯巴彌亞曰拉巴拉他曰巴西曰厄瓜爾多曰檀香山曰委內瑞辣曰三多明各曰迄地馬拉以上二十四國祕魯使方停派不預斯會希特使他出葡使領袖耳各國使差無期限惟中國與日本三年爲期

初二日甲午晴美總統婚事聞英德諸國皆電賀詢之

英德兩使而信因電達總署請
旨遵行美外部署與水師部兵部相連內戶可通大門
各別
初三日乙未晴劉湘浦由古巴總領事調充祕魯二等
參贊項自古巴來晚間本署洋員柏立約茶話歸寄歐
陽錦堂書詢華人積案並告以美議院新立補正限制
華人例條目甚苛
初四日丙申晴晚約日本公使九鬼前日斯巴尼亞公
使科士達本署洋員柏立讌會中華食品二客皆嗜惟

柏立甚以爲苦

初五日丁酉芒種晴端午節署中循例賀節給假早飯後訪鴉靈頓南北花旗鏖戰地也前臨把苑麥河北花旗以河爲守營壘猶存營房外仍列田雞礟安不忘危之意戰事定後就地爲亭歷任總統題名其上亭外爲國殤叢冢林木陰翳草花鮮媚中有臺榭供遊人憩息波光樹色風飄飛鳥頗具幽趣柬考美國邦屬除哥倫米阿原屬馬理蘭邦因建華盛頓都城遂自立不歸邦不爲屬按正方形得平方二十五里民居十七萬七千

六百三十八人東北六邦曰緬邦平方五百四十五里一分居民六十四萬八千九百四十五人上議院議紳二員下議院議紳四員曰紐罕什爾邦平方二百八十九里二分居民三十四萬七千七百八十四人上議院議紳二員下議院議紳二員曰佳滿的邦平方二百九十二里半居民三萬三千二百八十六人上議院議紳二員下議院議紳二員曰麻沙朱色士邦平方二百七十三里三分居民一百七十八萬三千零八十六人上議院議紳二員下議院議紳十二員曰洛愛倫邦平方

一百零五里九分居民二十七萬六千五百二十八人上議院議紳二員下議院議紳二員曰干揑底吉邦平方二百一十一里八分居民六十二萬人上議院議紳二員下議院議紳四員中五邦曰鳥約邦平方六百六十五里一分居民五百零八萬三千八百一十人上議院議紳二員下議院議紳三十四員曰紐折爾西邦平方二百六十五里二分居民一百一十三萬零八百九十三人上議院議紳二員下議院議紳七員曰賓夕爾勒呢安邦平方六百三十七里八分居民四十六萬二

千七百八十六人上議院議紳二員下議院議紳二十八員曰特爾拉華邦平方一百三十五里六分居民十四萬六千六百五十四人上議院議紳二員下議院議紳一員曰馬理蘭邦平方三百三十二里七分居民九十三萬四千九百三十二人上議院議紳二員下議院議紳六員南六邦曰勿爾吉呢阿邦平方六百一十八里居民一百五十一萬二千二百零三人上議院議紳二員下議院議紳十員曰西勿爾呢阿邦平方五百七十里七分居民六十一萬八千四百四十三人上議院

議紳二員下議院議紳四員曰北喀爾勒那邦平方六百八十五里半居民一百四十萬零四十七人上議院議紳二員下議院議紳九員曰南喀爾勒那邦平方五百二十四里四分居民九十九萬五千七百零六人上議院議紳二員下議院議紳七員曰若耳治邦平方七百三十二里六分居民一百五十三萬九千零四十八人上議院議紳二員下議院議紳十員曰佛勒爾勒耷邦平方七百二十六里六分居民二十六萬七千三百五十一人上議院議紳二員下議院議紳二員西二十

一邦曰倭海阿邦平方六百零七里六分居民三百一十九萬八千二百三十九人上議院議紳二員下議院議紳二十一員曰密執安邦平方七百三十一里七分居民一百六十三萬六千三百三十一人上議院議紳二員下議院議紳十一員曰阡的伊邦平方六百零二里七分居民一百六十四萬八千七百零八人上議院議紳二員下議院議紳十一員曰田納西邦平方六百一十五里居民十五萬四千六百六十三人上議院議紳二員下議院議紳十員曰阿拉巴麻邦平方六百八

十五里半居民一百二十六萬二千七百九十四人上議院議紳二員下議院議紳八員曰密士夫必邦平方六百四十八里九分居民一百一十三萬一千五百九十二人上議院議紳二員下議院議紳七員曰魯西安納邦平方六百六十二里一分居民九十四萬零一百有三人上議院議紳二員下議院議紳六員曰英釐安納邦平方五百七十一里八分居民一百九十七萬八千三百六十二人上議院議紳二員下議院議紳十三員曰亦倫諾爾邦平方七百一十里居民三百零七萬

八千三百六十九人上議院議紳二員下議院議紳二十員曰阿甘色邦平方六百九十六里居民八十萬二千五百六十四人上議院議紳二員下議院議紳五員曰密蘇爾釐邦平方七百九十里二分居民二百一十六萬八千八百零四人上議院議紳二員下議院議紳十四員曰威士甘遜邦平方七百一十里一分居民一百三十一萬五千四百八十人上議院議紳二員下議院議紳九員曰衣呵華邦平方七百零九里八分居民一百六十二萬四千六百二十人上議院議紳二員下

議院議紳十一員曰得撒邦平方一千五百四十六里半居民一百五十九萬二千五百七十四人上議院議紳二員下議院議紳十一員曰加利福呢亞邦平方一千一百九十三里七分居民八十六萬四千六百八十六人上議院議紳二員下議院議紳六員曰闍呢疏大邦平方六十三里四分居民七十八萬零八百有六人上議院議紳二員下議院議紳五員曰阿利堅邦平方九百二十九里四分居民十七萬四千七百六十七人上議院議紳二員下議院議紳一員曰甘色士邦平方

八百五十九里二分居民九十九萬五千九百六十六人上議院議紳二員下議院議紳七員曰呢不拉士格邦平方八百三十一里六分居民四十五萬二千四百三十三人上議院議紳二員下議院議紳三員曰呢華大邦平方九百九十八里一分居民六萬二千二百六十五人上議院議紳二員下議院議紳一員曰哥羅拉大邦平方九百四十五里六分居民十九萬四千六百四十九人上議院議紳二員下議院議紳一員新成邦者四曰華盛頓邦平方七百八十九里居民七萬五千

一百二十人上議院議紳二員下議院議紳一員曰滿
單拏邦平方一千一百四十六里六分居民三萬九千
一百五十七人上議院議紳二員下議院議紳一員曰
咑哥大現分作南北兩邦各派上議院議紳二員下議
院議紳一員平方一千一百五十八里三分居民十三
萬五千一百八十人屬土五曰新墨西哥平方一千零
五十里三分居民一百一十八萬四千三百零四人下
議院議紳一員曰烏大平方八百七十四里二分居民
十四萬三千九百零六人下議院議紳一員曰懷阿明

平方九百三十八里四分居民二萬零七百八十八人下議院議紳一員曰衣打賀平方八百七十三里六分居民三萬二千六百一十一人下議院議紳一員曰亞里孫挈平方一千零八里六分居民四萬零四百四十一人下議院議紳一員統計邦省四十二屬土五已成邦者按正方形共得平方五千一百五十六里四分未歸邦屬者得平方二千四百一十五里九分丁口四千五百五十六萬二千四百四十一人游民野番四百九十八萬二千八百九十五人統計五千零五十四萬五

千三百三十六人上議院議紳共八十四員下議院議
紳三百三十四員其曰邦省者則各自為政其曰屬土
者則美廷統轄之而上議院不舉議紳
初六日戊戌晴巳初渡把菀麥河訪華盛頓墓及其故
居沿山迤邐夾道高樹中有石屋如洞外環鐵柱洞中
平列兩石槨雕鏤精工西人遊者咸於洞外歌詩以樂
神但聞噌吰之聲雅乏闓解行數武即華盛頓舊居樓
房兩層下列四楹並不華贍室中器用服物陳設妥貼
一如華盛頓生時有破皮篚大小四枚寶藏珍重華盛

頓軍中之物足見征戰之苦矣偏西一房偪狹僅容一榻爲華盛頓夫人之居訝其太樸詢之守冢吏謂此樓惟此房窗可以望見華盛頓墓夫人旣寡足不下樓日於樓窗瞻望隨亦逝世樓下平房數椽遠接馬廄皆當日工匠執役之所樓之西北平房一區守冢吏値宿處後有園數畝雜花盈畦矮樹爲徑生意欣欣有西人照相者於楹外映照特與游侶別照一圖

初七日己亥晴奉電

旨致賀美總統婚禮告成恭錄照會外部轉奏

初八日庚子晴接滬局包封恭報起程續調人員摺片
奉
旨後總署咨回當欽遵分別咨行是日並得皖藩書言
光緒八年賑捐二千金移獎子弟虛銜吏部未覈准
初九日辛丑晴駮議脫稿或謂華文譯洋不如洋文譯
華之切當宜常聘一律師所論甚是柰經費支絀何
初十日壬寅晴午後訪外部蚁頓論議院補正新例不
符續約大損華商華工生計須另議外部以未經寓目
爲詞又言此議未必遽行因下議院事繁斷無暇及竊

願三兩月後彼此重訂續約以顧聲名而敦睦誼當告
以修約不如守約美議院限制苛例前年增修今年補
正豈與續約相符哉𧈧蝮默然
十一日癸卯晴午後甚熱美總統函訂十四日九點鐘
接見各國公使及各部臣議員
十二日甲辰晴致總署書言洛案賠款定議及擬駁苛
例並致賀總統新婚及存問前總統格蘭忒家屬各事
十三日乙巳晴午後雨天氣轉涼駁議譯就函送外部
十四日丙午晴戌初一刻偕震東柏立赴美總統之約

各國公使陸續到咸公服德俄兩使滿綴寶星如披重鎧幸天氣微涼聚立約兩刻鼓樂作各部臣夫婦對挽前導簇擁總統夫人出總統至偏殿免冠正立夫人在右各婦雁行於右葡使先見各使次第見咸握手為禮見夫人亦然總統禮畢偕夫人往正殿接見庶官各使繞至東廳萬燈如晝卉葉蟠柱礎雅麗可觀花氣氤氳不耐久坐

十五日丁未晴莫力侯鄭翼雲自金山來言各埠華民尚安堵午後訪英使言歐格納將由中國調任美國參

贊歐蓋總署舊識也又言近因爲蚧倫捕魚事與美廷
辨論未了臨訪德使不値往科士達寓一談鐙後劉湘
浦復自紐約折回月色頁佳散步園亭夜分就枕
十六日戊申晴香帥電言王榮和余璚日內起程赴小
呂宋南洋羣島屬達日外部當轉電希九照辦並復粵
告以洛士丙冷案賠款定議寄北洋書論洛案並現駁
美例及美欲修約事
十七日己酉晴美總兵官力尼偕水雷廠人加第礦務
人路扶來見出觀水雷礮臺圖式及新製銅礮子皆適

用叩其訣則不肯筆之於書中國海口有此水雷臺足以禦侮妙在臺上懸桿上綴一鏡俯照波底知敵船遠近而所藏水雷亦能照見距敵船幾許然後燃雷施放既免虛擲又能攻堅美國沿海近將建造午後給外部函催辦澳路非奴命案德使來言美有量減入口稅之議果爾則商販之來尙不喫虧否則只有各國加重入口稅以報之庶不偏枯美之麥麪遍行歐洲所經關口稅並不重殊不知中國並麥麪而不稅美之爲益不更優乎厚往薄來之義略寓於此

十八日庚戌晴得京電恭振夔署黑龍江將軍景蘇捷
南宮入翰林舊年景蘇隨使之志甚銳祇以會試期近
切實止之遂挈仲蘭同行今景蘇果獲售知科名有定
爲之喜慰
十九日辛亥晴料理劉湘浦莫力侯鄭翼雲張丕勳赴
祕都鐙後美紳彌堅地來見詢美國種植收成事知美
田歲祇一收收後種雜糧略如中土惟登麥須六月半
乃畢並詢美銀行事承許贈章程一本
二十日壬子夏至晴晨起覈對的欽巴損失冊揩亩致

歐陽錦堂妥辦造報午初總署電催洛士丙冷各案緝兇賠償當將現在情形電復接曾劼侯自衣士本來書論南洋羣島設領事及捐船衛商均不易辦現照歷臺條約商設香港領事稽查洋藥稅項兼可經理交還逃匪之案幸有成議又劉芝使書言希九已聘得英人麥治兼諳法日文者赴日署當差戌初答拜彌堅地茶話逾時彌堅地同治七年曾爲志克菴孫稼生作居停倘寶藏志孫墨蹟

二十一日癸丑晴外部面復澳路非奴地方積雪未消

該城巡撫未能往李駒南一案須下月中旬雪消乃能查辦午後復訪侯書論中國製軍器練水師及香港設領事南洋羣島船捐各事復金山第七號書華民被創各案宜先赴地方衙門控明立案

二十二日甲寅晴午後有西婦攜童訪震東眉目清秀自言爲華人前數十年其父隨水師提督丕亞來美娶德國婦生子四年而歿童無所依有前任北卡澳拉省臬司威律收育爲螟蛉西婦卽威律室也詢其中國何府州縣人則忘之矣西婦酷愛之而頗嗔其不嗜學童

名步蘭敦震東爲言前送鄭光祿時有童登車與鄭握手五官不類西產卽此童也申初赴外部訪蚁頓促辦洛士丙冷各案問答甚長另譯記烏約富人阿邊好博其子好冶遊另賃華廡以居忽一夕阿邊與阿洛對局而勝得彩二十萬元阿洛無現資書券限三日交銀翌日阿邊尋其子新居阿洛尾之阿邊父子詬詈甚激其子貿貿焉逕附火車赴費城去阿洛突入索阿邊還其債券阿邊憤甚詆之不虞阿洛手刃相從也阿邊被刺阿洛卽從阿邊衣夾內檢債券裂之自掩房門而去房

主人始詞詬詈知其父子不相能食時無動靜乃推門入見阿邊被刺於榻倉卒報官差拘其子人證鑿鑿其子遂抵罪刑有日矣忽有人名多士手攜一機器至公堂一觸而動當日阿邊父子相詈之聲其子出門行步之聲阿洛開門與阿邊詆訕之聲阿邊被刺呼痛之聲阿洛將刀拔出用紙抹刀之聲一一傳出於是問官乃知殺人者阿洛也乃宥其子別執阿洛此種寃獄賴此機器平反異矣蓋多士本與阿邊之子隔壁住是日正將傳話機器試用適阿邊來尋其子喧嚷不堪多士遂

扃鑰房門信步他往欲俟聲息稍靜乃返而忘卻鎣止
機輪乃回房而機動如故所傳悉阿邊父子相習阿洛
行兇之聲情及聞阿邊之子定讞因攜此機器至公堂
爲之昭雪

二十三日乙卯晴前任鉢信當埠稅司巴士來見鐙後
寄金山領事書論中美積案及補正新例

二十四日丙辰晴未初微雨博物院送來中國各關鐙
塔浮標册詢係有約各國每年將此等册簿彼此互送
而赫德在華總司其事似未將各國鐙塔等册譯呈總

署彼都險要吾輩更何從寓目哉晚飯後令震東答拜
巴士並訪外部司員柏郎伲結洛士丙冷各案晚涼閒
步山樹清爽處遇一西人握手殷殷就門外茵草移榻
留談出糖食相餉自言爲本城臬司柏賈又領其親串
陸續出見坐談數刻深以美西境虐待華人爲非持論
甚正不圖行路遇此佳士
二十五日丁巳晴曩晤美京總教士車士達詢以美國
搶殺華人之事知之否車言久有所聞實爲悢惜當曉
之曰設美國教士在華有此等事又將何處現在美商

在華者不多而美教士則所在皆有中國地方官亦無不照約保護特美國虐待華人至此中國人心積不能平萬一教堂生事豈不可惜美國崇奉耶穌而有此等慘酷之事耶穌有知亦當降罰東唯唯而去今日乃播之日報援鄙言以勸工黨改過遷善亦足見東士達之能納善言也午後函催外部飭辦槐花園命案因閩犯供狡翻避就故先發制之

二十六日戊午晴金山稟言華民吳英等逕稟外部索賠並譯送巴士函當卽批復另爲書答之

二十七日己未晴余雲楣奉到粤督檄五日内束裝起程未正西人北祁來見曾任舍路律政司攜舍路華商書來歷述舍路去秋今春被搶被逐事其意可感

二十八日庚申晴曩聞美國多牙醫前日暨一齒擬補之兼治餘齒微痛而礙食者柏立薦一牙醫頗精細器具亦良試以藥齒痛仍爾未初訪北祁又答拜可侖比亞公使

二十九日辛酉晴閱申報蕪湖關道粱欽辰開缺接任爲雙福總署總辦章京也前年例保余列銜具疏不三

年榮擢竊爲之喜總署自恭聲雲後滿員久未得缺亦無以示鼓勵

三十日壬戌晴英使威士來談擕示煙臺條約之續訂者此間已得曾劼侯書矣英使又言前在鉢倫與華人相處甚歡鴉片亦戲爲吸食詢以美國人近多嗜此而美不禁何也英使言歐洲婦女亦喜嗜之但製如藥丸裹糖而食非如中土之精李傅相曩言銀行章程美國最善屬覓精本頃承彌堅地見惠擬卽寄津傅相欲創設銀行朝論多不洽申報所刋浮議滋甚蔭桓上年八

月二十七日

召對曾蒙

垂問及此初不知傅相建議因奏言此事有真資本又任用得人可以周轉反是則大有流弊續謁傅相謂此爲富强要義行年已老來日苦短須爲公家濬一利源用心良苦客有進言者請將地丁鹽課關稅釐金四項稍爲釐剔丁鹽正供仍循向章由司解部不收銀票稅釐兩項專隸銀行營運戶部每年只收銀票三百萬兩隨收隨放戶部不存留票紙不致駭人聽聞傅相未置

可否

六月初一日癸亥雨洛士丙冷案數日仍無消息議院將散今日重訪外部促辦蚚頓許以議院未散之前必爲議結詞意似尚不虛又烏盧公司命案判斷不公積不能平並與辨論蚚頓以格於成例爲詞亦深慨美律寬縱情罪失當約舉詩家谷近事工人倡亂擊斃巡捕六人驟難擬抵以示自治近政尚復如是何有外交之案耶余就中國律例約略告之蚚頓極稱明允而不能仿行電金山領事查從前華民在美有無犯事經美國

審擬抵命之件以備與外部辨駁戌初巴士偕議員多
爾來見亦言美西省虐待華人之非並詢初抵金山稅
司祟假如何失禮因將當日情形詳告之多爾言祟假
本係署事亦從未經歷迎送公使之差故爾如是然欲
予以處分則外部操權議院卻無此權也余謂今日帆
頓述田貝游歷閩粵各口岸承大府優待實爲感激云
帆頓直忘卻金山稅司之事而昧彼此報施之禮矣不
忍援以互證但謂中國待美國使臣向來優厚而已晚
致總署書述外部問答各事

初二日甲子晴電希九詢李芳榮留差否徐進齋文稱嘉西勒士於五月初三日正位總統祕魯上年冬間嘉西勒士謀奪總統興兵薄祕都血戰三晝夜礮彈槍丸紛墜使館徐進齋杜門避兵續與各國公使出爲調停祕前總統棄位遁去嘉西勒士乃固舉一部臣攝政時逾半年始就樂推之席一若不得已而爲此

初三日乙丑晴申初往觀新製渡海電筒適前日大雨島約各電綫有交黏者未能遠達抵本城則無阻耳其儲電納綫透電之法略如電報坐有律師揭斯諦論中

國義理甚殷會就中國成語譯出西文刊刻成帙期以勸化謂中國能立國如是其久爲聲名文物所宗其故何哉近悟其所以然殆一孝字爲根柢人能孝親則尊君親上老老慈幼之心油然生矣一切制度悉從此出西人多不諳孝字之義故風俗總不醕國祚亦不永云余聞而悚然起敬美國有此通人而爲南黨尤爲鐵中錚錚者也與談良久皆卽物窮理之事甚有意味因語之曰格物工夫西人講究不爽若衡論義理則中國五千餘年愈研愈精西人不逮若合中西融會貫通斯爲

得之

初四日丙寅晴今日爲華盛頓開國之日距今一百一十年矣中國通商各口間差帖與美官致賀美都則否鐙時美議員前任總兵官力尼偕眷屬來見其女僅十三齡能言中國地方扼塞西人用心男女一轍可爲悚懼西俗發蒙卽從地圖入手故環球地名悉能指說

初五日丁卯晴答拜議員多福論洛士丙冷賠款多福亦謂下議院日內總可議及不復再宕隮訪科士達亦云然並屬不必頻催蚁蟆聞已極力斡旋云

初六日戊辰晴小暑天氣頗熱電派姚祝彭鄭翼雲往查槐花園命案及的欽巴等案損失實數又傳諭洛士丙冷工頭廖羣廖社妥備供詞候美員往查不致相左法人流沛客華七年略通華語仲蘭就之習法文遂求仲蘭介紹與談數刻此間西人諳華語者麥嘉諦外惟此一人

初七日己巳晴總統夫人新婚後示期見客各國公使陸續往午初偕震東柏立詣美宮投刺後有人領導至客坐夫人立候於門內略道寒暄他無可言天氣甚熱

亦無暇遍覽園亭許竹篔書言德法使事覘美日祕略簡此中辦事脫氣處尚相類也又論南洋羣島設領事之利弊與曾劼侯意同

初八日庚午晴未初微雨寄曾劼侯書論墨西哥求通商事並詢何日赴百靈乃郎賜癰痊否美國人捫力士曾在津教習水師數年津門司道多認識頃來謁云將管駕兵輪游駛赴華其船能裝煤五百噸晝夜開行只燒二十噸每點鐘行十邁殆舊船也傍晚答拜倭使不遇訪揭斯諦久談姚祝彭已回金山來電言檀香山之

災共賑郵銀六千六百元夏威仁國主二千五百元洋
商二千五百元華商千四百元教士二百元
初九日辛未晴粤海監督海贇廷書言得頭品頂戴七
月將瓜代回京因復詢擬購美國機器清單
初十日壬申晴重覩電筒爲忌者所斷仍未就緒坐客
縱談泰西風俗俄人鋮布述鬼神巫覡之事甚詳曾倩
女巫以術致亡婦話家常兒女事宛如生時坐有崇奉
耶穌之客駁之甚力而鋮布現身說法絶無疑似之詞
叩其巫何術略如乩筆符呪之類但以手帕在地作招

致狀俄頃而鬼至陰氣颯颯有專門名家以此爲業者自牓其門並非怪誕云

十一日癸酉晴致總署書言美祕兩國刑律皆寬縱獲案各犯不予嚴懲可憤現在設法催辦

十二日甲戌雨午後揭斯諦來談盛頌中國義理精粹西人多未窺涯略能將四子書譯以勸化功莫大焉余嘉其能識指歸自愧不諳西文無緣廣宣教化諸繙譯又鮮暇不知何日克副其請也

十三日乙亥早雨午晴容蒓浦自哈富來久談而去記

蕪湖展別五年矣不圖重見於華盛頓委內瑞辣公使偕烏拉乖代辦公使來見飯後答拜蒓浦亥初歸蒓浦久游美國凡中外交涉事尙留心考究尤侈言富強之略

十四日丙子陰美內部見貺全國輿圖一幅酉正柏立約同蒓浦訪卜利連美總統別業沿途山木蓊鬱樓閣閒之風景不俗仰視濃雲密布雨勢瀰漫遇蚇蝢策馬飛馳行里許山阜迴環遇總統攜婦疾驅而上倏而雷雨大作電光熀爍因亦從佐知探急歸涂潦成河無異

山陰之棹戌亥之交雨意尤重劉湘浦電昨日到祕今日接篆

十五日丁丑晴訪外部正欲置詞蚇蝢先言洛士丙冷案議院未散之前儘可議玻斷無歧緩又言華盛頓屬邦巡撫司圭也辦事公平甚愛華人行將到此當令來見肯接晤否諾之問議院何時散蚇蝢謂須西歷八月初若天氣涼快稍遲數日今日下議院兩議員論事不合揮拳相毆老者流血被面美政決於議院而歷年類此者多何議員之勇也晚約藕浦柏立小飲容郎別去

徐進齋電稱祕外部要總署給予漢文公牘始認湘浦為代辦公使直是無理要求署文往返須百日且向無此辦法記前年祕使愛立謨將駐華國書託鄭光祿代寄鄭光祿駁令自遞祕使乃徑寄滬上轉遞總署并未援公法駁拒今湘浦往代進齋而祕乃固作難中外交涉忠恕之義未可於他族責之也

十六日戊寅晴議員歇諦來言議院之意欲將洛士丙冷賠款與限制華工事並議渠謂賠款係照案應賠限制係違約苛議不應相提並論余告之曰美不定賠款

而急議限制譬之負人債項靳不清償而別作種種方法嚴拒其人不許入門豈不可笑歟諦甚愧

十七日己卯晴訪前祕使愛立謨論祕署派參贊代辦之事及該使前年寄遞國書舊案屬電告該國外部黎雷斯勿再牴牾又查案電復進齋與祕再辦論美都衙路純用碎石壓成和以杌油性類巴麻子極光澤逐日以水車灑潤車中藏機器車後置數管車行機動水從管出霑溉甚勻隨有大車刷埽亦藏機車中隨行隨埽路上雜物分撥兩旁末有小車檢載出海四時一轍極

係淨惟炎夏鬱蒸油氣熱發觸鼻難堪耳

十八日庚辰晴熱烏約寄來洛士丙冷案卷內夾存放火藥引一枚委員往查時檢拾兇暴所遺火種也存諸卷篋以為確據然究非所宜即交洋員銷滅之愛立謨來談從前駐華情境即以巴拏馬河工能否得成爰言恐難克期就緒此河若成商務誠便惟美則驟增防海船兵美滋不願耳鐙後復來未及接晤續承鈔送祕外部回電允照余辦項歇諦論美國限制華工事甚詳意亦汲汲立限而頗怯清議

十九日辛巳晴答拜愛立謨詢祕國新政及火車鐵路事其國內有山名安達斯瀛寰志略已著錄山高二萬三千尺乘火車約三時可登頂鄭光祿坐是得病山勢既高車行又速血脈容易中傷現擬沿山置鐵路通阿麻桑河由河入海以拓商務河形蜿蜒而長河口闊三百邁環球稱最河魚極大不可名狀者約三百餘種詢其舊總統則挈眷赴歐洲矣祕國置君如奕棋氣運使然耶返署午飯科士達來晤謂洛士丙冷案虮頗甚著力而無如何月杪則議院散羈爲焦急姑盡人事分託

各議員巴士亦來晤述的欽巴檾巡撫司圭也爲惡黨所窘又覬舉議員千譽求榮之心紛集遂不能一秉至公計其稟復外部必不以實深爲慨歎進齋電商允外部認劉湘浦爲代辦便可交替來美此事祕廷純引公法閱之慚汗甚不料轉圜如是之速萬國公法公使未遞國書不能派代辦代辦之員亦不能自派代辦此通例也蓋代辦者代辦使事公使未遞國書該國允認與否尚不可知所代者謂何也至代辦之員本已爲人作替若有事他適則仍須公使派員代之事有所主此公

法之極有斟酌者祕魯貧弱之國猶不肯遷就若無愛立謨舊案則亦難强以必行中外交涉只在得機得竅且不宜稍著驕矜怯餒之見

二十日壬午雨午晴天風送涼頗有秋意多福巴士來談多福言洛士丙冷案下院縱有折駁上院亦可速行復議其延宕總在下院愛立謨案照相以一紙予之復金山領事長牋論未結各案及限制華工事

二十一日癸未晴謹擬酌派美日祕三國參領各員摺并清單祕魯參領合署片補奏鄭鵬程酌調呂春榮片

昨有格蘭忒舊部老兵年九十三歲婦七十六歲同謁美總統致華封頌祝之詞總統答之曰能如爾多壽則願足矣老兵言如我之壽固不難若能如我得孫七十八人養者七十五人恐未易易也總統笑謝之

二十二日甲申大暑晴晨起聞蟬寒暑表七十九度歐陽錦堂書來所擬學堂章程殊未周妥又查寄歷年華民在美犯案監禁數目卻無繯首之刑異乎所聞或未詳盡耶舍路華商又公稟求留防兵以備不虞近年華民寓美無非危境且不獨舍路亦不獨華商

二十三日乙酉晴外部送閱華千尼亞邦文勞礟臺後膛銅礟拓文一紙云此礟庋置此臺歷有年歲而莫悉其來歷守將壘布託兵部大臣恩悌特轉請譯示余細閱拓本書法頗類高澄墓志有年月而無國號殊難定爲何代物攷僉使萬戶官秩爲元代之制史稱元祖成吉思汗曾耀兵歐洲至於印度遺鳥槍一支西人仿其製而引伸之火器日盛又曾奪俄羅斯西域封其二子至今基址猶存此礟或卽元物也癸丑距今五百七十四年其時卽有後膛礟然則泰西奇製悉緣中土而出

特吾人無毅力精思克廣格致之效耳

二十四日丙戌雨俄國代辦公使來見人甚和靄現由烏約總領事調來數年前曾經駐倭與何子峩相識叩以美屬俄人幾何渠云不多而不能指其數詢以俄商所運中國茶葉分銷英德法各屬否渠謂所運僅敷俄用恐未必然也

二十五日丁亥晴文報處第八號包封署咨二件並吏部鈔案又粵督咨會發給王余兩員貲裝數目復美外部問銅礮書曰昨承惠示華干尼亞邦文勞礮臺小銅

礮拓文一紙屬爲辨正攷古析疑奇文共賞欣莳無似
查拓文四行五十一字內有漫漶兩字餘均可辨識其
文曰癸丑八月日鑄造四號佛狠機第一百九十四重
一百觔監鑄官前僉使申起立本府軍官前萬戸金得
完邑吏宋之濂匠人金愛克共五十一字其首行係記
鑄造年月癸丑二字上隱有字跡細揭當能淸楚第二
行四號佛狠機五字四號二字係第四等礮佛狠機三
字中國自宋元明以來多以佛狠機名礮也其第一百
九十四六字係礮之號數重一百觔係礮之重數也第

三行監鑄官前僉使第四行本府軍官前萬戶均類元朝官名攷元百官志至元十一年置礮手總管府二十二年改爲萬戶府置達嚕噶齊一員萬戶一員副萬戶一員又設樞密院僉院二員正三品僉院之稱僉使猶樞密院之稱樞密使也特申起立金得完兩人無攷耳其下列邑吏宋之濂五字係鑄礮之地方官匠人金愛克則鑄礮之工匠也癸丑年歲在元則爲仁宗皇慶二年卽西歷一千三百一十二年距今五百七十四年矣其時元代尙跨有俄羅斯諸部此礮或卽元時所遺然有

年月而無國號仍難遽以爲實擬請轉告兵部諭知守
臺官拓贈數紙以資考據並請於第一行癸丑二字加
工細拓或有字跡可尋則全文美備矣然此礮究於何
年月日安置此臺貴國故籍當有記載若能查示互相
考訂則尤紉雅意也
二十六日戊子晴寅正二刻率參贊各官恭祝
皇上萬壽禮成卽𥇂爲酒醴享同僚以誌慶申初得文
報處第七號包封署文二件附中法商約刊本李傅相
書一函釘黏甚固頗嘉余不爲稅司所屈粵督咨附密

奏金山冬春情形並請留鄭光祿以了經手各事以經手人在美則美之所許不能翻悔大文裔皇其所以體恤華民者不憚煩絮本日下議院送到議事節目洛案已列但未定何日議竣晚訪牙醫不值便道訪科士達屬代催議員歇詩

二十七日己丑晴早起再訪牙醫治理逾時僅刮六齒晚訪柏立屬詢議員拉士問洛案情形

二十八日庚寅晴寒暑表八十三度爲約醫院漸有成議易希粱言粤人踴躍頗有歡欣鼓舞之象科士達來

談將於明日晡時赴烏約山鄉避暑若洛案一二日能
定卽不急往留示避暑地址以備通函鐙後日報館人
來訪震東請黑假將補實金山稅司詢余意見如何繙
譯答以公使之意非我輩所能窺測
二十九日辛卯晴寒暑表八十四度已熱不可耐矣柏
立述下議院議紳之言謂西省應議之事尙多各懷己
見議院將於禮拜一散議洛案賠款恐不及議而散旋
訪𢝁頓又謂今午當可議及議院須禮拜三乃散𢝁頓
之言始終不變晚閱夏盧報云前者上議院議定一款

責成外部大臣確查歪阿明屬邦驅逐華人失款實數並經籌款以備清償至今已逾兩月而下議院尚未議及望趁此未散議之前卽行議准此款我美寓華商民教士及本國稍有天良者無不盼望早日議成云此報可謂先得我心亦足見公道在人

七月初一日壬辰雨得曾劼侯六月十五十九兩書又寄惠照相一紙論香港設官墨西哥議約事晚晴小坐園亭見蝶風致可愛彭小圃自言能識太常仙蝶曾於此地見之仙蝶四足大小不一飛如雁影之掠視常蝶

翩翩有異曩既敬聞仙蝶之異況能渡海數萬里至華盛頓都城則靈妙不可方物尤異之異者也余曾忝太常從未一見愧乏仙緣彌慚俗骨

初二日癸巳雨未正始霽仍熱復曾侯書論海軍事仍屬迅設香港領事又寄答照相一紙復李傅相書論海軍事及美使館現辦交涉情形寄去美國銀行章程三本略言美國銀行大致兼請設官信局如泰西郵政之式以便民

初三日甲午晴本日夏盧報館仍申前說誣下議院不

速議洛案賠款措詞甚公午間聞外部偕下院學院同謁總統想係散議之前有應商之事或賠款不再延宕也唁丁愼五託薛撫屏寄蜀並託查穉師
卹典鐙後上議院紳巴麻萬德臣兵部梯恩特來談詢中國兵制長城形勝並約下月初間爲詩家谷之會希九請調法文繙譯聯興赴日署該繙譯久隨曾侯現相從歸國應俟回華後再行奏調繙譯之才近頗難得法文尤難
初四日乙未晴西風送涼微有爽氣樓外斧斯侵晨徹

耳殊攬清眠匠役修葺衢路訛索工貲或作或輟四閲月不蕆蚈蝮曾舉此以證內治之疲蚈蝮持婦服甚切不拜客不預總統婚筵乃不禁其子母喪納婦西人倫紀之道頗難索解西人畏熱特甚日飲冰水而室中顧相戒不置冰慮爲寒氣所襲迴念京居正調冰雪藕時也小呂宋華商求設領事稟情詞甚急王榮和余㻪具報五月二十四日起程金山領事電槐花園案犯四名各具一萬元保單出獄緩至明春二月再訊美律寬縱無論如何要犯均可具單保出晚訪牙醫答拜俄國代

辦公使發總署第六號包封

初五日丙申晴金山華商苦稅關苛政每米七十磅徵銀二元二角五仙香港華安公司曾兩稟求商彼國量減余抵美詢之鄭光祿謂此爲美國內治之政非使者所得言或由華商自倩律師赴該管衙門控訴卻不悖公法坐是不便照會外部且稅關之政亦非外部所能越俎前兩月美有減稅之議正擬亟告衆商趁此機緣設法控理詎美政紓緩久議無成此意亦未宣露今日金山領事據昭一公所之請懇達外部蓋亦不悟公法

窒礙也卽以事勢衡之彼方厭薄華人豈於華商而別加體卹哉忝持使節罔恤商艱愧悶更何有極前派姚祝彭赴舍路的欽巴洛士丙冷各埠察看命案損失並安撫被害殘黎面託外部電致華盛頓歪阿明兩屬邦巡撫頃得回函已分別電寄

初六日丁酉晴美議院已散洛案賠款竟擱置不議早晚兩接外部復書並司圭也華連兩電所以保護查案委員者甚周到亦其致力之一端

初七日戊戌早雨微涼飯後晤䫲頓甚有慚色力言議

院事繁竟未提及殊出意外且候冬初議員復集時必能首先定議有此一宕西省人心更平以後諒無他害擬將此中延遲之故詳達田貝轉告總署云余以總署一面田貝能言之惟華人跂望之切尙須設法安慰蚜頓敬諾便道至柏立寓廬柏立之婦年垂六十勸余暫擱史傳諸書試觀小說以排悶又叩中國詩學且舉西人詩法以相證不悟此婦能爲此言惜乏香山佳句能令老嫗解說然質問殷殷亦雞林賈人之濫觴與比日金山鄉人建小蓬詩社前兩月曾以籌邊樓懷古詩一

百一十首寄請評定年來心緒尠暇此調久不彈然鄉人旅居市廛有此雅會甚不易得冗雜之餘閱定還之今日陳藹亭寄來古巴各埠地圖並分派華洋董事清摺陸壽峯辭行赴祕魯致劉湘浦書屬催辦拐匪趙非遜案科士達今晚言旋先電致柏立轉達或不專為洛案而來然究是心心相印之人覘柏立之急思攜家避暑用意自別

初八日己亥陰雨金山領事查鈔華民犯事舊案大都監禁至終身而止惟羅生忌利埠一案係華人爭鬬誤

斃一洋人合埠洋人起而圍攻遂捉獲華人二十三人弔殺內有㓜童醫生死非其罪尤爲無辜事在同治十一年又加拉扶鎼縣宴杜亞埠一案有洋人過橋被人擊斃疑係華民所爲强捉華民三名經官判以一人抵命二人監禁終身續經再四申說會館費至二千金始將三人保出此光緒四年事兩案均不近情然平心按之羅生忌利埠一案類於鬬殺客主不敵頁歹不分殆非美官訊明論死者宴杜亞埠一案終獲保全兩案均難援引也科士達來談洛案甚詳晚與繙譯互憶日間

問答適水車絡繹喧闐憑欄仰視火光熊熊相去不逾里信步往觀微見白煙水車仍運機噴薄火已滅矣美俗水車規制甚善馬亦馴熟火警電鐘一響機連馬廄馬卽騰躍急行就轅以待轡其救火健兒則從樓上滑溜而下不由梯級既取快捷且慮聞警下梯或致蹉跌故於樓口置敧木光澤可鑑稍縱卽逝疾於飛鳥相距三里不逾刻而至故撲救之速鮮有延燒亦無乘火搶刼之弊只二三黑人遠立瞭觀此美之善政也

初九日庚子立秋晴晡後北洋密電本日

諭旨一道南洋羣島事卽電復適歐洲電綫須修理復電恐不時到

初十日辛丑晴前晚火警本城紛傳有人放火其說不一或曰工頭刻薄散匠不平激而爲此或曰匠役近多賦閒欲謀工作則人心叵測之甚矣所燔係新蓋未成之屋若云放火意皆散匠爲之也西人不信鬼神占驗之說比乃多有記載如威司根先邦柯山基縣基立爻敦地方有星隕一事莊主人梯力德方雇農人刈麥正在操作忽聞大聲震響略如鐵路輪車魚貫疾馳仰視

空際嘗見煙霞團滚如球迅墜於地其勢甚重入土即成深井距農人立處不數丈其陷入處用長桿試探無底其洞口圍可三四尺現莊主人令農工繞洞挖掘務究其根云此六月二十日事也又西人羅滿地寓居活佛縣堅德基河碼頭忽爲其妻串謀醫生地威司所酖殺事發隸罪地威司判罰監禁終身其妻未定讞旋有土人結伴至羅滿地屋外荒園摘果倏見小石無數從空際擲下旋擲旋止遂各駭走越日醫生地威司之婦出戸行不數武忽被石擲傷臂羅滿地之女宴尼同日

被石擊傷頭顱重甚越日羅滿地之女衣華亦被石擊微傷有黑人賢蘆立高阜適爲石擊跌墜幾斃又連日黑人及鄰居屋瓦頻受石擊俱自空而下不由旁擲殊非人力所能殆鬼物爲之云又鳥約有輪船名新莊晚泊海壖夜將半有人從帳房窗外以洋錢一元索取船票司帳者給票予之檢視洋錢如冰駭甚捽之墜於艙板鏗然一聲拇指皮已爲冷氣揭去卽聞船樓支更人喧呼有人墜水其時船客熟睡遍閱闔船皆無恙求其故不可得乃悟前次有搭客病歿於艙項索船票者魂

不散也隨聲而滅事或有之特此洋錢何來且復令人不能著手司帳人展轉不釋遂登諸日報此亦六月初旬事也誰謂西人不說鬼哉偶誌於此以質華人之談西學者訪科士達重論洛案並商麥天挐屬邦命案

十一日壬寅晴劉芝使書航海時及駐英境況並云七月內赴俄都電錦堂告以洛款展議並屬密查司圭也所報外部文稿以備商辦舍路各案電局來言歐洲電綫已修竣津電卽達

十二日癸卯晴電總署三十一字照會外部促辦麥天

挐屬邦案使館外時有樂工六七人手持樂器日落風清輒伺於門不揮之去則欣然奏技以索賞或曰美利堅人或曰義大里亞人異方之樂只令人悲子豫弟餽雙瓣茉莉四株自吾粵而古巴而華盛頓此花已歷三洲又能隨地爲活花不甚繁彌覺難能可貴外部函謝所攷銅礮款識

十三日甲辰晴美商吉丁設日報館於的沙士邦界於墨西哥而醜詆墨之問刑官語侵墨廷墨人囚之美外部貽書往索墨不受命判罰吉丁銀六百元監禁兩年

美滋不平頻讓墨使羅露美羅婉言答之而吉丁之囚自若也或日墨已備兵於邊將與交惡恐未必然此事就日報所言墨似太甚不悟何遽强驁乃爾墨有歲輸美款歷時已久亦賠償美人損失之事近謂美款多虛亦欲索還倩律師與美辨論數約百萬得直則以二成酬律師美亦延律師六人與爭得直亦許劃二成交相爲利西俗大都然矣日來烏約刑官判華人一案殊堪解頤華人叔姪二人洗衣爲業西人有無賴者日往糾纏其姪血氣方盛不耐其擾持刀逐之其叔慮生事尾

追而喝阻猝遇巡差執其姪並兇器付之有司西人訟焉其叔延律師往訴律師謂自認持刀可免姪罪叔曰是我代姪也何煩爾籌律師謂非此則爾姪須辦罪姑聽鄙言自有解説及西官堂訊其叔一如律師之指西官諭西人曰爾於持刀爲何人尙不能辨則含糊可知是必擾人不堪而後出此判不准理叔姪均無恙此種判斷在吾華能行之乎律師稔西例竟脫兩人其技甚淺然亦見中西殊制矣寄總署書論洛案賠款遲延之故請轉促田使

十四日乙巳晴中國省會城邑昏旦然號礮漏二下亦然號礮京師則否美華盛頓城則日出日入然號礮美都華盛頓銅石像皆精巧所以誌開國之盛不忘本也近又建紀功碑高五十五丈白石壘築其形方其頂銳狀如方塔峭直插天西人博學者謂合地球最高之物顧名之曰碑殆未諳字義智利公使堅拏來晤昨始遞國書到美已逾旬矣曾遊歐洲曾使巴西子正錦堂來電密碼而先未約定遍檢電書不知所云

十五日丙午早雨午晴吉丁一案美墨交惡之謠所述

不一蚁頓以為訛傳惟按約與爭訟不開兵端云此案墨使羅露美持該國律例第一百八十六款謂凡人在墨國或別國攻犯墨國人民墨得以訊究吉丁雖在的沙士邦刊布詆毀而墨總能按例拏辦吉丁例應被禁云其駐歐洲墨使某言此例係仿照法國設此案易地於法美必不苛求美有數邦之例久為英國所不取然亦未嘗因而開釁墨之自援國例若甚有詞而美不允美領事乘咸親至墨國詢悉吉丁只為刊報詆毀一事被逮且不准其保釋領事照會墨官亦不見復訊據德

基隆供吉丁實因六月十八號所刊日報被拘別無他罪我在堂上耳聞臬司云吉丁並非冒瀆公堂受押但爲日報所刊之事丹拏供亦然美外部所辦似有條理美之於壘頗存卵翼之見壘在美南不通大國美西各省皆壘之舊封壘久爲美壓近忽自雄抑何速也答拜智使已返烏約復希九書詢日使已否赴華

十六日丁未晴金山華人各立堂名間相鬭殺久思諭禁實無暇晷頃領事稟請因爲文以諭之曰吾粵地廣人稠道光咸豐年間海禁漸弛又值土匪客匪之亂於

是有出洋謀食之一途或工藝餬口或小本營生咸有所獲相率偕來富商大賈亦開莊貿易漸而創建會館互相聯屬

國家特設領事專官以資治理前此中國水旱偏災華人樂輸賑濟並荷

聖明給匾嘉獎煌煌

睿藻炳耀殊方本大臣前過金山察看該埠情形華人旅居日繁苦樂不一而數十年不易冠服不隸他籍深堪嘉尚當於奏報到任摺內附片陳明仰慰

宸扆海外編氓呼吸上通
帝坐凡我華人宜如何激勸以永迓
天庥哉本大臣德薄能淺拜
使命於土人虐待華人之際驅逐燔殺積案累累華人之聚散安危時縈心目故自金山以至華盛頓凡我華人來見無不欣然容接寬其禮貌使之盡言非不知等威有別特以遠役他洲猶得與鄉人聚話已爲可喜亦欲博訪華人生計以相維持我華人遠離鄉井風濤之險洋例之苛不避艱難無非爲謀生而至或同處一埠

或分駐各埠平日總須各存一同鄉相衞之見其在中土則爾府爾縣或漠不相識旣同客異域則華人之外皆非我族類山巓海澨之區旅館羈棲無父母妻子之相依望田園廬墓而不見閭與嗜欲同聲貌肖者相周旋則親愛之情油然而生此天性也相處旣久無殊兄弟手足則患難與共疾病相扶持亦出於情之不自覺偶有猜嫌或致詬詈一言不合遂爾拔刀此血氣方盛之所爲然轉念同爲華人同客異域或小忿釀命則死者無辜寃氣不散旅魂之纏繞公論之鄙夷雖倖逃法

網亦難望謀爲順遂美律縱能寬恕中國自有典章一經咨查親族受累況美國年來厭薄華人已成風氣我華人卽安分守己猶慮蒙以惡名我復自相殘殺予人以口實是因一二人之好勇鬬狠以致一國商民皆受詆訶益堅彼禁逐之志各商等資本所關生業所寄又不能遽爾收莊浩然歸去卽工藝餬口之人亦未必行囊各裕去住自如當此寄食艱危夙夜戒懼之候其可不格外聯絡共保歲寒而顧以口角微嫌貿然鬬殺乎粵人性情大都義氣相高不肯少受屈曲然臨事不假

思索容易生事不旋踵而悔當其奮不顧身雖鬼神赫
臨亦悍然不恤及禍機已兆一皂役之力足以制之故
粤中長吏或曰粤俗易治或曰粤俗難治東南將帥或
言廣勇有良心或言廣勇無紀律要之粤人行徑好排
場愛體面耐勞苦輕身命者居多其陰鷙狠毒甘蹈不
法者實無幾人祇是血氣用事忿激易形見理稍遲每
致自誤可爲痛惜本大臣有保護華人之責欲令華人
不爲洋人所欺必先令華人自相和洽若械鬬而在異
邦則鄉鄰無殊同室慨被髮纓冠之不遑愧條教號令

之未備現在金山各會館紳董讀書明理於華人疾苦刻刻關心各華人偶有不平何難投訴重或具稟領事衙門儘能公平處置斷不令固結莫解何致自相殺害耶華人之各聯堂社自爲保護則可恃以分黨則大謬離家數萬里不思同舟共濟惟務同類傷殘此種氣象何以自全本大臣上體

朝廷好生之德下維休戚相關之誼久欲剴切開導共

慶安全頃據歐陽領事轉據中華會館紳董羅熙堯等稟本年六月內寶善繼善兩社鬬殺一案富豪者不惜

資財無賴者拚其死命實駭觀聽各紳商公商辦法詳
請轉咨粵中大府分行兇黨本籍地方存案究辦并請
嚴諭禁止以安商旅等情本大臣接閱之下不勝憤悶
除批示並據詳轉咨兩廣督部堂廣東撫部院查照辦
理外該領事仍當督同各紳董詣諭華人共相誡勉毋
恃美律寬縱爲倖脫當念同類相殺爲大恥咸懷木本
水源之思庶免危身忘親之累本大臣有厚望焉儻經
此次曉諭之後尙復不知悛改仍有尋毆互鬭等事一
經領事稟報本大臣惟有按名咨會原籍設法究治以

傚效尤而安良善爲此劄飭劄到該領事卽便分飭遵照毋違金山華人械鬬之風匪伊朝夕爲此俚詞聊相告誡言之無文行之不遠頑梗之徒亦非文字所能動滋愧而已歐陽錦堂前夕密電再四猜擬知爲澳路非奴命案事前日新聞紙又言本月初五日華盛頓屬邦德忌利士島煤礦公司所雇華傭八十名爲洋工迫脅辭去公司主人地列威不允洋工遽乘小舟强捉華傭齊集河濱待渡地列威與論不恤卽赴邊打兵船乞兵彈壓詎洋工已急雇帆船兩艘將華傭裝運離島帆船

不願受雇爲勢所逼云美西省之鄙視華人牢不可破我華人猶不知危懼同類自殘抑何夢夢議院旣散各國公使分往外城擇佳山水處避暑不去則羣訾爲鄙吝余亦欲從同但苦於日行公事難恝置中國使事之繁他國不及知也

十七日戊申晴西俗喜賽會眩奇鬭勝者舉一會經營數年隋大業中煬帝在東都悉召天下奇倡怪伎大陳端門前曳羅縠珥金翡者十餘萬百官都人列繒樓縵閣夾道被服光麗廛邸皆供帳池酒林胾譯長縱蠻夷

與民貿易在所令邀飲食相娛樂蠻夷嗟咨謂中國爲仙宸帝所脐方底定南北庫藏充盈煬帝窮極奢侈此種舉動亦惟煬帝樂爲之風氣達海外即爲外國賽會之權輿又唐高宗時吐蕃因公主求賜經籍于休烈建言吐蕃性慓悍果决善學若達於書則知戰深於詩則知武夫有師干之試深於禮則知月令廢興之典深於春秋則知用師詭詐之計深於文則知往來書檄之制何異假寇兵賫盜糧若不得已請去春秋蓋春秋當周德既衰諸侯盛强征伐競興情僞於是乎生變詐於是

乎起誠與之國之患也高宗不能抉下中書議裴光庭議宜漸以詩書陶以聲教休烈但見情詐於是乎生不知忠信節義亦於是乎在高宗曰善即與之兩臣殊議各有見地于不輕以經義導強敵界限甚嚴裴爲將家子習知邊情識解高遠故與之不疑初唐之馭吐蕃矜愼如此此時至今日環球各國聲息皆通中國經籍外國繙譯成書西人嗜學每以不習中國經書爲陋其於尼山性道文章尤欽佩不諼不獨同文之國爲然可喜亦復可懼要之西人戰鬬純尚火器情僞變詐別有機杼

更不泥乎春秋一書也時局若此固當坦然示以無外以彰中國之大又太宗時韋宏機使西突厥會石國叛道梗三年不得歸裂裾錄所過諸國風俗物產爲西征記比還上之此卽奉使日記之濫觴陸生使越蘇武使匈奴張騫尋河源陳湯甘延壽定郅支意必博徵約記吏佚之耳晨起得家書頗詳又佛山萬善堂捐簿此時各埠華人生計日蹙恐難樂輸姑代籌之夜半風雨十八日己酉晴盛杏蓀書言中國電綫西達滇池東接吉林聲息彌廣昨晚美西境偏得士埠電報房爲雷火

所燔電綫均燒斷雷火之說中國電局亦不可不愼當詳告之本日華盛頓士他日報論教王遣使一事謂中國不拒教而教堂不應歸法國轄理

十九日庚戌晴晨起草疏爲前任隨員請奬並調法文繙譯烏約領事丁憂留差一摺二片一淸單近日金價
戓昂每庫平銀一兩值美銀一元

二十日辛亥晴美總統攜婦避暑於衣帶蘭特地方距烏約不遠地甚淸幽漁釣爲樂本日聞長崎倭人與華人爭鬬華人斃五人傷百餘人不識確否倭使九鬼避

署外埠無緣得員耗華人旅居異域悉難相安可勝憤
懣金山中華會館董事南海舉人羅熙堯被人頂名應
禮部試斥革查拏竊意先行查後斥革當爲咨明粵中
大府以便查復不悟部章嚴密榜後卽已革拏寒士一
第不易且實係被人頂冒因爲疏請開復附前摺拜發
二十一日壬子晴春初在粵首涂粵撫倪豹帥爲繪運
甓齋話別圖爲贈並繫兩詩適有黌差入都寄請周小
棠將前所贈詩書其上付博古裝池別倩知好爲題詠
以存掌故不悟小棠遽歸道山感傷之餘此事輒不記

憶昨李仲約書言小棠遞遺摺前一日命其子將圖畫
轉付代儲金石之誼死生一致可感也今晚發總署包
封
二十二日癸丑晴此次摺片有出自逾格
鴻慈之語逾格二字未擡寫竊謂
鴻慈之上除高厚等字餘概不宜加封發後偶檢舊牘
逾格二字御擡寫爲之展轉不釋行次無多書援檢曾
文正稿疉克四城三險疏力保蕪湖金柱關疏湖口九
江建祠疏鮑軍豐城大捷疏瀝陳湖北撫臣勛績疏通

籌全局疏水陸疊獲勝仗疏湘軍勦賊四獲勝仗疏均有出自逾格

鴻慈之語而逾格二字不擡寫近日申報刊晉撫剛子良一疏亦然鄙見暗合爲之稍安此種舛誤甚於與馬而五況海外孤臣哉

二十三日甲寅晴發滬粤包封晚得金山電前調商董三人請仍照會外部行知稅關即照辦文明日送去美前年增修限制華工例第十三款中國官員文憑可代護照旣給文劄且譯英文猶煩如許轉折美之拒我殆

極顯然曩在總署竟不知如此情形陳副憲亦從不一告

二十四日乙卯晴錦堂書言初十日有船到埠內有華婦數人關吏於碼頭廣衆之地搜檢以查夾帶此直罕聞之事矣卽照會外部轉達戶部行知稅關若以刻薄爲盡職亦宜仍用西婦搜查以顧美國聲名金山稅關本有西婦任斯役比以舞弊辭去稅司黑假遂變本加厲美之關卡苦及婦人卽烏約且不免歐洲來者亦嘖有煩言特不致金山之甚

二十五日丙辰晴咨總署撥經費促學生分纏前日奏咨文牘學生每以寫字爲苦此後擬定功過格微示勸懲吉丁之案美特派將軍薛威治赴墨商辦吉丁卒倩律師上控原告美田拏不願控追賠償受虧款項臬司遂將此案批銷並將吉丁釋放

二十六日丁巳晴未初偕仲蘭震東赴烏約戊正到埠寓客棧進齋亦於是日自祕魯回相約同寓論及斥退洋員德里安一事幾釀事端其時各國公使議論不一德使言德里安雖爲中國使署所用然究非中國人既

犯祕例應治之智使英使謂德里安旣爲中國使館辦事應由中國自治祕所能治者祕人則可若非祕人祕不應禁錮遂援據公法以爲言祕不能屈德使亦慚德里安乃出獄否則各國公使擬電達本國政府因一洋員而大動脣舌矣又趙非潼等犯如有人控告仍可拏辦並述湘浦現辦情形又謂參領兩署併居所省無幾此事已入告無可游移也談至亥初各散臥房臨街車聲如雷徹夜不寐

二十七日戊午晴嗲易希梁慰留之與商鳥約醫院事

紐阿連命案新蕾巨案早晚均在領事署餐飯晚回寓樓另覓僻靜臥房始安睡

二十八日己未晴鳥約總巡科露臣遣巡海兵船渡送蔼尼挨倫飯後乘潮出海門憑眺兩岸所置礮臺均得地惟臺式忒舊現已廢棄僅於臺後依山另築蜿蜒如半月純用青石亦得控制之宜海門不寬有浮樁一枝海獸隨潮出沒或曰海狗其頭類牛其形如馬或即海豨水兕之類耶晡時抵岸乘火車至萬客頓晚餐戌初步行至煙火處中隔一河對岸列城郭礮臺禮拜堂諸

式均有門可以出進上下前環數柱橫牽一繩一人持
桿行繩上作跳舞旋起旋落或倒行或翻跳無不如意
略如中華之繩技其旁有三人手搏翻踏層累跳躍亦
甚靈捷臺上爲法俄爭戰事燃槍放礮直如交綏又有
教士數十輩出而解紛卒無效尋至焚燬煙燄衝霄城
郭樓堞俄頃而盡煙火架亦焚裂而以火珠編作熊虎
形火箭紛墜均吐五色圓珠此則吾華固有之不足異
也晚宿萬客頓樓窗倚滄溟海風甚暢清眠達曙
二十九日庚申晴回烏約飯後往博物院求如陳副憲

日記所謂小鳥如蜻蜓五色咸備者殆擬議之詞院中固多奇禽如朱鶴翠鸚均有奇采小鳥無慮數百極小者視蜻蜓相去尙遠也另一博物院則陳設諸古器內多石像間有方柱如經幢亦有刋誌中有石槨數具槨上鐫人頭略如佛像槨之兩旁鐫人物車馬作爭戰狀高髻長戟略如武梁祠畫像其架所庋銅器矛頭爲多亦有方式圖章大都臘丁文字又有宣德銅方爐一尙非贋也樓上列中國磁器頗富極舊者明磁而已亦有象牙雕黍諸器視華盛頓博物院略勝旋觀光學畫此

爲咸豐十一年南北花旗水戰之狀咸豐九年擊破崙
第三會以一戰船名曰拉高飛亞蓋之以鐵隨後英國
戰船窩利亞並挨倫稱繼爲鐵甲當時鐵甲惟此三船
而未經戰陣得力與否究未可知時有南花旗兵官布
錄略悉其奧欲加考驗請於南兵部將前北花旗所棄
遺之美利麥船從水中撈起修整並加鐵甲以便囘攻
北花旗木戰船之用此議既定潛行開工舉動機密誠
恐北人識其軍情也未幾北人探其消息郎集議禦敵
之策有呈進一圖者名曰鐵甲望彌打議院嘉納加工

提辦其形狀遠視如一木排上架一圓箱別無他物近則長一百七十二尺高過水面不逾尺其船中敵樓四面能轉其礮能藏十二寸闊一百八十磅重之彈子每點鐘可行四五邁其管帶房在船前高四尺能藏三人用九寸厚鐵包固門口另加以二寸鐵能開能闔以便出入四面小窗係用半寸鐵捲尖藏入者此船經兵部允准後機匠日夜提辦而水兵各員尚無暇操練凡敵樓轉捩及船內機器概未周知除管帶寫頓幫帶古連外餘五十六人悉當時湊集或自願投效者駕駛攻戰

均不熟識也美利麥北發之後一日北花旗之望爾打始工竣如北船早成南船後發則北人之木戰船不致遽被轟沉也美利麥船身長二百三十尺船中之樓長十七尺高七尺係用尺四厚木創造加以二寸厚鐵包裹船之尖首長四尺純用堅鐵鑄成管帶房之鐵厚四寸此船雖大然行動不快喫水太深且內中機器並非全美每點鐘只行五六邁惟較之木戰船則勝萬分矣船中只得管帶寶閒仁幫帶吉時比熟悉駕駛此外亦非熟手即於三月八號禮拜六日開行往征北界一日

趕到戰場見有北花旗船欽巴倫與江紀利時兩船相閒灣泊隔七邁之後又有三船曰棉彌疏打曰聖羅倫時曰胡老燕諾江紀利時與聖羅倫時兩船俱裝大礮五十口欽巴倫船只有三十口欽巴倫正管帶適於是日公出其副管帶摩利時一見美利麥形狀初疑爲鼉魚細辨知爲南花旗新造之鐵甲卽喝令兵丁防守迨美利麥行近一邁路卽先燃大礮禦之不料礮彈放中其船旋卽撞回如皮毬跳躍之戲屢放皆然於是美利麥漸漸而前凡開一礮動傷數人船頭之撞車竟向欽

巴倫直撞欽巴倫船頭邊爾入水又繼以大礮轟擊欽巴倫殊死戰船兵凡一班死後一班繼之再接再厲美利麥高語欽巴倫甘心投降否欽巴倫卽升紅旗答以情願沈死不能下降蓋其船中裝儲軍械不少儻爲南花旗所獲則以後水師受害不淺也嗣又戰有兩刻船中已流血成渠然無一兵一士自甘爲敗者迨後忽有一𣪍礮打入廚房機器銅片爆擊傷死者數十而船愈沈愈深管帶摩利時乃呼其兵曰船無可救各人自尋生路可也兵士始散然得生者仍無幾幸管帶摩利時

遇救登岸此船雖失然北花旗之國旗猶正立不墜可想其志氣之堅矣欽巴倫既沈美利麥乃向江紀利時攻打未及半刻傷死者衆遂即投降擄去兵士三十八兩船優劣相去天淵耳續經北人岸上陸兵急開槍礮故南人不能上船奪其船物只可拋擲藥彈焚之兩船既失餘船亦甚危險明日且將鑿去議院聞之驚惶無措正在焦急萬分新造之鐵甲船趕到戰場駛入河口與棉彌疏打互通消息備聞本日戰敗情形兵士在船兩日雖勞苦異常氣力困憊亦莫不赫然思奮務䨇前

恥次日美利麥擬攻棉彌疏打時望彌打先進前抵敵美利麥以爲微細之鐵甲輕之未幾望彌打先開一礮美利麥即行還答以後礮聲不絕望彌打船小而活四邊巡走欲尋美利麥可傷之處而攻之只放得數重彈而美利麥亦放中數礮一打傷大伙一毀壞管帶礮樓之號令筒以致不聞號令美利麥之最得力者一彈打到望彌打管帶房正管帶傷目創甚因諭令將船旁駛交副管帶接手預備再攻詎美利麥已向那科船廠竄去追放數礮迄未得力據南花旗則謂北船停戰旁行

卽示敗也北花旗則謂南船退出戰場自歸北方守禦保護自己水師而美利麥不復再來以爲勝也從此兩船均未再遇南人終恐此船爲北人所擄旋卽焚之至望彌打一船亦於是年冬行海中爲颶風沈去此爲南北花旗始建鐵甲船水戰之大略此圖繪畫兵士敗走鳧水抱木緣桅墜纜諸狀活活如生礮火煙燄蒸騰之間隱隱有硝磺氣